Thinking of you
Electrolux



EDH3487RDW

RU	СУШИЛЬНЫЙ БАРАБАН	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 2
SK	SUŠIČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE 19
SL	SUŠILNI STROJ	NAVODILA ZA UPORABO 35
SV	TORKTUMLARE	BRUKSANVISNING 50

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 3
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 5
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 6
4. ПРОГРАММЫ 7
5. РЕЖИМЫ 8
6. ПАРАМЕТРЫ 10
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 11
8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ 12
9. УХОД И ОЧИСТКА 13
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 17
12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 17

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:

Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com

Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration

Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями только после получения соответствующих инструкций или при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 35°C.
- Не устанавливайте прибор за дверью, запираемой на замок, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце машины так, что полностью открыть дверцу прибора невозможно.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Перемещайте прибор только в вертикальном положении.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Убедитесь, что ковровое покрытие не перекрывает вентиляционные отверстия в основании прибора (если это применимо).
- Запрещается отводить выпускаемый прибором воздух в вытяжную систему, используемую для приборов, в которых происходит сжигание газа или иных видов топлива.
- Если сушильный барабан устанавливается поверх стиральной машины, используйте комплект для вертикальной сборки. Комплект для вертикальной сборки, который можно приобрести в авторизованном магазине, может использоваться только с прибором, обозначенном в приложенной к данной принадлежности инструкции. Внимательно ознакомьтесь с ней перед установкой (см. Брошюру с инструкциями по установке).
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию для того, чтобы избежать обратного притока газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание других видов топлива (включая камины).
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. Брошюру с инструкциями по установке).
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор полностью выровнен. При необходимости выровняйте его, изменяя высоту ножек.

Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.

1.3 Эксплуатация

ВНИМАНИЕ!
Существует риск пожара, взрыва, поражения электрическим током или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Заключительный этап программы сушки выполняется без нагревания (цикл охлаждения), чтобы обеспечить сохранность белья.

  В случае остановки прибора до завершения цикла сушки немедленно извлеките белье и разложите его для обеспечения рассеивания тепла.
- В случае использования смягчителя для ткани или аналогичных продуктов следуйте инструкции по безопасности на их упаковке.
- Не используйте прибор без фильтра. После каждым использованием или перед ним очищайте фильтр для ворса.
- Убирайте ворс, скопившийся вокруг прибора.
- Не сушите поврежденные изделия с набивкой или наполнителями.
- Не сушите изделия из вспененной или латексной резины, шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- Перед тем как сушить в сушильном барабане вещи, находившиеся в контакте с такими веществами, как растительное масло, ацетон, спиртное, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, выстирайте их в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- Не сушите в приборе вещи, подвергшиеся чистке с помощью химических веществ.
- Не допускайте оставления в карманах одежды газовых и бензиновых зажигалок или спичек.
- Сушите только ткани, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Следуйте указаниям на ярлыке.
- Не сушите в приборе нестиранные вещи.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, то перед тем, как помещать белье в сушильный барабан, следует выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Не пейте конденсат и не готовьте на нем пищу. Он может причинить вред здоровью людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 8 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Не сушите в сушильном барабане неотжатые вещи.

1.4 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!
Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

1.5 Внутреннее освещение

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы. Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.

Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

1.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

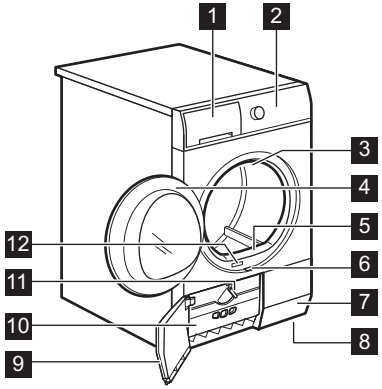
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

Компрессор

ВНИМАНИЕ!
Существует риск повреждения прибора.

- Тепловой насос данного сушильного барабана и его контур заполнены специальным хладагентом, не содержащим фторо- и хлоросодержащие углеводороды. Контур должен быть хорошо закреплен. Повреждение системы может привести к утечке.

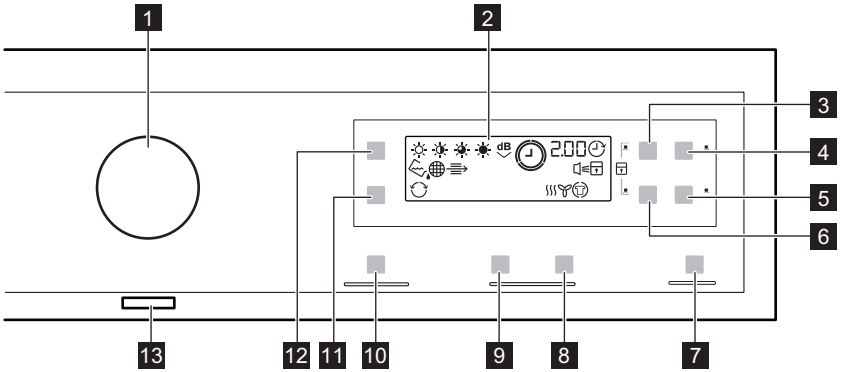
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Емкость для конденсата
2 Панель управления
3 Внутреннее освещение
4 Загрузочная дверца
5 Первичный фильтр
6 Кнопка для открывания дверцы теплообменника
7 Вентиляционные щели
8 Регулируемые ножки
9 Дверца теплообменника
10 Крышка теплообменника
11 Ручка фиксации крышки теплообменника
12 Табличка с техническими данными

Пользователь может перевесить дверцу, чтобы изменить сторону ее открывания. Это поможет облегчить загрузку и выгрузку белья или установку самого прибора (см. отдельный буклет).

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Селектор программ
2 Дисплей
3 Сенсорное поле Time (Время) .
4 Сенсорное поле Delay (Отсрочка пуска)
5 Сенсорное поле Anticrease (Антисминание)
6 Сенсорное поле Wool Load (Шерсть)
7 Сенсорное поле Start/Pause (Пуск/Пауза)
8 Сенсорное поле «Увеличение времени сушки с сушильной полкой» +
9 Сенсорное поле «Уменьшение времени сушки с сушильной полкой» —
10 Сенсорное поле MyFavourite (Любимая программа) ☆
11 Сенсорное поле Reverse Plus (Реверс плюс)
12 Сенсорное поле Dryness (сухость)
13 Кнопка On/Off (Вкл/Выкл)

Нажимайте на сенсорные поля, касаясь пальцем области, на которой виден символ или название дополнительной функции.
Не пользуйтесь панелью управления в перчатках.
Позаботьтесь о том, чтобы панель управления всегда была сухой и чистой.

Индикаторы	Описание
	Звуковая сигнализация
	Защита от детей
	Емкость для конденсата
	Фильтр
	Конденсатор
	Этап сушки
	Этап охлаждения
	Фаза «антисминание»
	Отсрочка пуска
	Реверс плюс
	Степень сушки

Индикаторы	Описание
2.00	Продолжительность программы
30'-20h	Продолжительность отсрочки пуска

4. ПРОГРАММЫ

Программы	Тип загрузки / Загрузка (макс.)[1] / Символы на ярлыке
Cotton (Хлопок)	Степень сушки: Extra Dry (Очень сухо) , Strong Dry (Крайне сухо) , Cupboard Dry (В шкаф) [2], Iron Dry (Под утюг) [2]/ **8 кг** /
Quick Mixed (Быстрая микс)	Ткани из хлопка и синтетики. Программа с низкой температурой. Щадящая программа с сушкой теплым воздухом. / **3 кг** /
Synthetic (Синтетика)	Степень сушки: Extra Dry (Очень сухо) , Cupboard Dry (В шкаф) [2], Iron Dry (Под утюг) [2]/ **3,5 кг** /
Easy Iron (Легкая глажка)	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку. / **1 кг (или 5 рубашек)** /
Rapid (Короткая)	Сушка изделий из хлопка и синтетических тканей при низкой температуре. / **2 кг** /
Time Drying (Время сушки)	Данная программа позволяет использовать режим Time (Время) и задавать продолжительность программы. / **8 кг** /
Refresh (Освежить)	Программа, предназначенная для того, чтобы освежить белье после хранения. **/ 1 кг**
Drying Rack (Сушильная полка) [3]	Щадящая сушка шерстяных вещей, для которых допускается стирка, и спортивной обуви (см. отдельное Руководство, приложенное к сушильной полке). / **1 кг (или 1 пара спортивной обуви)**
Wool (Шерсть) [4]	Шерстяные вещи. Извлекайте сразу после завершения программы. / **1 кг**
Delicates (Тонкие ткани)	Изделия из деликатных тканей. / **3 кг** /
Shirts (Рубашки)	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку. / **1,5 кг (или 7 рубашек)** /

Программы	Тип загрузки / Загрузка (макс.)[1] / Символы на ярлыке
Duvet (Одеяла)	Сушка односпальных или двуспальных одеял и подушек (с перовым, пуховым или синтетическим наполнением). / **3 кг** /
Jeans (Джинсы)	Повседневная одежда, например, джинсы, свитера из тканей различной толщины (например, на воротнике, манжетах и швах)./ **8 кг** /
Sports (Спортивная одежда)	Спортивная одежда, одежда из тонких и легких тканей, микрофибры и полиэстера, которые не подлежат глажке. / **2 кг** /

1) Максимальный вес приведен для сухих вещей.

2) **Только для тестирующих организаций:** стандартные программы для тестирования приведены в документации EN 61121.

3) Только с использованием сушильной полки.

4) Данная программа была одобрена Woolmark Company. Программа предназначена для сушки шерстяных вещей с этикеткой «ручная стирка». Следуйте инструкциям производителя по стирке и барабанной сушке изделий из шерсти.

5. РЕЖИМЫ

5.1 Time (Время)

Эта функция применима только к программе Time Drying (Время сушки) . Вы можете задать продолжительность работы программы от 10 минут (минимум) до 2 часов (максимум). Выбор времени зависит от количества белья в приборе.
Рекомендуется задавать для небольшого количества белья или при сушке только одной вещи короткое время сушки.

5.2 Wool Load (Шерсть)

Эта функция применима только к программе Wool (Шерсть) . Для получения более сухого белья нажмите на сенсорное поле Wool Load (Шерсть) несколько раз, чтобы увеличить продолжительность работы программы.

5.3 Anticrease (Антисминание)

Увеличение стандартного времени этапа «Антисминание» (30 минут) по окончании цикла сушки до 60 минут. Данная функция предотвращает образование складок на ткани. Во время выполнения этапа «Антисминание» белье можно вынуть из прибора.

5.4 Время сушки с сушильной полкой

Эта функция применима только к программе Drying Rack (Сушильная полка) . Вы можете задать продолжительность работы программы от 30 минут (минимум) до 4 часов (максимум). Выбор времени зависит от количества белья в приборе.
Рекомендуется задавать для небольшого количества белья или при сушке только одной вещи короткое время сушки.

5.5 Reverse Plus (Реверс плюс)

Сушка более легких, деликатных тканей, боящихся высоких температур (например, акрила, вискозы). Данная функция также помогает уменьшить образование складок на белье.
Для изделий со значком на ярлыке.

5.6 Dryness (Сухость)

Данная функция обеспечивает дополнительную сушку белья.
Имеется 4 варианта выбора:
Extra Dry (Очень сухо)
Strong Dry (Крайне сухо) (только для Cotton (Хлопок))

Cupboard Dry (В шкаф)
Iron Dry (Под утюг)

5.7 MyFavourite (Любимая программа) ☆

Вы можете создать собственную конфигурацию программы и дополнительных функций и записать ее в память.
Для записи конфигурации:

1. Задайте программу и применимые функции
2. Нажмите и удерживайте несколько секунд MyFavourite (Любимая программа) . Запись и сообщение на дисплее подтвердят запись заданной последовательности.

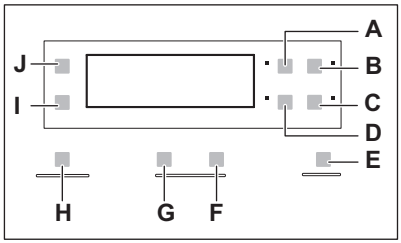
Для выбора записанной последовательности действий:

1. Включите прибор.
2. Нажмите на MyFavourite (Любимая программа) .

Программы[1)]						
Cotton (Хлопок)			■			■
Quick Mixed (Быстрая микс)			■			
Synthetic (Синтетика)			■		■	■
Easy Iron (Легкая глажка)			■			
Rapid (Короткая)			■			
Time Drying (Время сушки)	■		■			
Refresh (Освежить)			■			
Drying Rack (Сушильная полка)				■		
Wool (Шерсть)		■				
Delicates (Тонкие ткани)			■			
Shirts (Рубашки)			■			
Duvet (Одеяла)						
Jeans (Джинсы)			■			
Sports (Спортивная одежда)			■			

1) Одновременно с программой можно выбрать одну или более функций. Для их включения или выключения нажмите на соответствующее сенсорное поле.

6. ПАРАМЕТРЫ



A) Сенсорное поле Time (Время) .

B) Сенсорное поле Delay (Отсрочка пуска)

C) Сенсорное поле Anticrease (Антисминание)

D) Сенсорное поле Шерсть (Шерсть)

E) Сенсорное поле Start/Pause (Пуск/Пауза)

F) Сенсорное поле «Увеличение времени сушки с сушильной полкой»

G) Сенсорное поле «Уменьшение времени сушки с сушильной полкой»

H) Сенсорное поле MyFavourite (Любимая программа)

I) Сенсорное поле Reverse Plus (Реверс плюс)

J) Сенсорное поле Dryness (сухость)

6.1 Функция «Защита от детей»

Данная функция не позволяет детям играть с прибором во время выполнения программы. Ручка выбора программ и сенсорные поля блокируются. Не заблокированной остается только кнопка Вкл/Выкл.

Включение функции «Защита от детей»

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля (**A**) и (**D**), пока не загорится индикатор функции «Защита от детей».
   - Функцию «Защита от детей» можно выключить в процессе выполнения программы. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля, пока не погаснет индикатор функции «Защита от детей».

6.2 Звуковой сигнал Вкл/Выкл

Для включения или выключения звуковых сигналов одновременно нажмите и удерживайте примерно 2 секунды сенсорные поля (**B**) и (**C**).

6.3 Жесткость и проводимость воды

Жесткость воды варьируется в зависимости от географической местности. Жесткость воды влияет на проводимость воды и на поведение установленного в приборе датчика проводимости. Зная величину проводимости воды, можно настроить датчик и улучшить результаты сушки.

Настройка датчика проводимости

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля (**A**) и (**B**), пока не загорится один из индикаторов ниже:
   - C0_ низкая (<300 мкС/см)
   - C0= средняя (300-600 мкС/см)
   - C0≡ высокая (>600 мкС/см)
3. Многократным нажатием на сенсорное поле (**E**) добейтесь включения индикатора требуемого уровня.
4. Для подтверждения настройки одновременно нажмите и удерживайте примерно 2 секунды сенсорные поля (**A**) и (**B**).

6.4 Индикатор контейнера для конденсата

По умолчанию индикатор контейнера для конденсата включен. Индикатор загорается, когда программа завершена или когда необходимо опорожнить контейнер для конденсата.

В случае установки комплекта для слива конденсата прибор автоматически сливает воду из контейнера для конденсата. В подобном случае рекомендуется отключить индикатор контейнера для конденсата.
Список подходящих к прибору принадлежностей приведен в прилагаемой к нему брошюре.

Выключение индикатора контейнера для конденсата

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные поля (J) и (I), пока на дисплее не отобразится одна из следующих двух конфигураций:
   - Индикатор выключен, а индикатор включен.
     – Индикатор контейнера для конденсата выключен. Примерно через 4 секунды оба индикатора погаснут.
   - Индикаторы и будут гореть.
     – Индикатор контейнера для конденсата включен. Примерно через 4 секунды оба индикатора погаснут.

7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым использованием прибора необходимо произвести одну из этих операций:

- Протрите сушильный барабан влажной тряпкой.
- Запустите короткую программу (напр. 30 минут) с влажным бельем.

В начале цикла сушки (3-5 мин) уровень шума может быть немного выше. Это объясняется пуском компрессора, что нормально для таких приборов с компрессорами, как холодильники или морозильники.

7.1 Запуск программы без отложенного старта

1. Подготовьте вещи и загрузите их в прибор.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Выберите подходящую программу и функции в соответствии с типом загрузки.
   - На дисплее отобразится продолжительность программы.
4. Нажмите на сенсорное поле Start/Pause (Пуск/Пауза) ; начнется выполнение программы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Убедитесь, что при закрывании дверцы белье не оказалось зажато между дверцей прибора и резиновым уплотнением.

7.2 Запуск программы с отложенным стартом

1. Выберите подходящую программу и функции в соответствии с типом загрузки.
2. Нажимайте кнопку отложенного пуска до тех пор, пока на дисплее не требуемое отобразится время задержки.
   - Можно отложить старт программы на время от 30 минут (минимум) до 20 часов (максимум).
3. Нажмите на сенсорное поле Start/Pause (Пуск/Пауза) ; начнется обратный отсчет. На дисплее будет отображаться обратный отсчета времени, оставшегося до старта.
   - После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

7.3 Функция Auto Off

Для снижения энергопотребления данная функция автоматически выключает прибор:

- Спустя пять минут, если потребитель не запустил программу.
- Через пять минут по окончании программы.

7.4 Изменение выбранной программы

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Задайте программу.

7.5 По окончании программы

По окончании выполнения программы

- Выдается прерывистый звуковой сигнал.
- Мигает индикатор .
- Горит индикатор .
- Горит индикатор Start/Pause (Пуск/Пауза) .

Прибор продолжает выполнять этап «антисминание» еще примерно 30 минут.
Этап «антисминание» позволяет удалить складки с Вашего белья.
Белье можно извлечь до окончания работы этапа «антисминание». Для наилучших результатов рекомендуется извлекать белье, когда данный этап почти или окончательно завершен.
По окончании выполнения этапа «антисминание»:

- Индикатор горит, но не мигает.
- Индикатор гаснет.
- Индикатор Start/Pause (Пуск/Пауза) гаснет.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье.
4. Закройте дверцу прибора.

Всегда очищайте фильтр и опорожняйте резервуар для воды по окончании программы.

8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

8.1 Подготовка белья

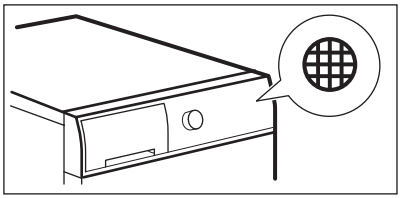
- Закройте молнии.
- Застегните пуговицы или иные крепления пододеяльников.
- Не позволяйте завязкам или лентам (например, тесемкам фартука) свободно развиваться. Завяжите их старта программы.
- Извлеките все содержимое карманов.
- Если у предмета одежды имеется внутренний слой из ваты, выверните его наизнанку. Ватный слой всегда должен находиться снаружи.
- Рекомендуем выбирать программу, подходящую к типу ткани, белье из которой загружено в прибор.
- Не загружайте ткани насыщенных цветов вместе со светлыми тканями. Ткани насыщенных цветов могут полинять.
- Для изделий из трикотажа и хлопка используйте соответствующую программу, чтобы избежать усадки одежды.
- Убедитесь, что вес белья не превышает максимально допустимого веса, указанного в Таблице программ.
- Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Руководствуйтесь информацией на ярлыках изделий.

Ярлык изделия	Описание
	Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане.
	Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Выберите программу со стандартной температурой.
	Изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Выберите программу с низкой температурой.
	Изделия, сушка которых в сушильном барабане не допускается.

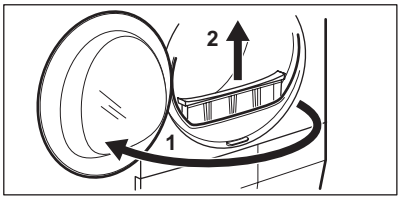
9. УХОД И ОЧИСТКА

9.1 Очистка фильтра

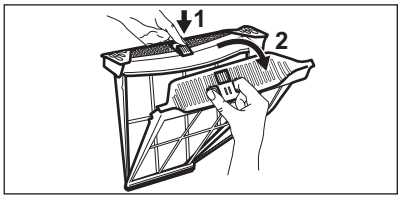
1.



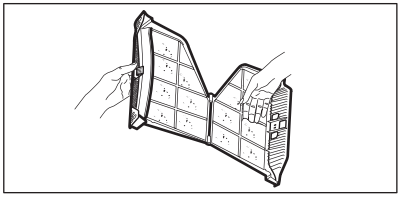
2.



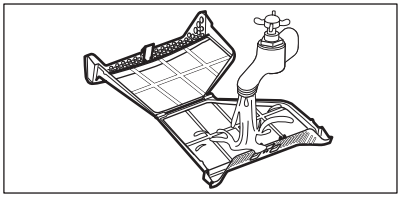
3.



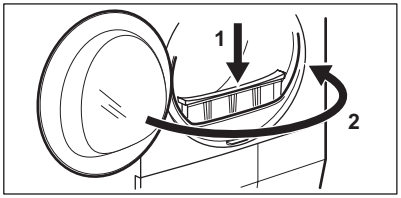
4.



5.

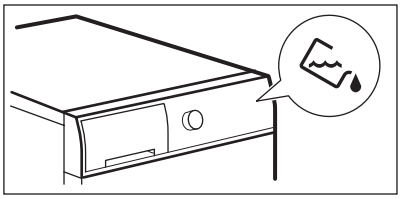


6.

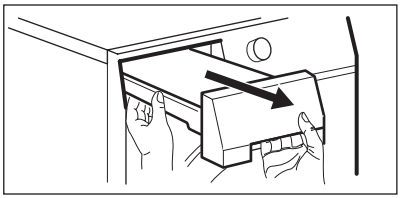


9.2 Слив воды из контейнера для сбора конденсата

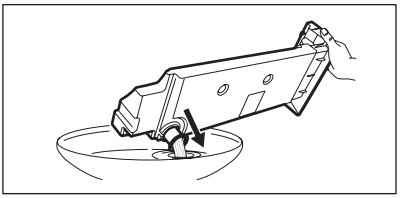
1.



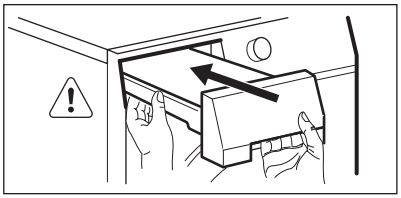
2.



3.



4.

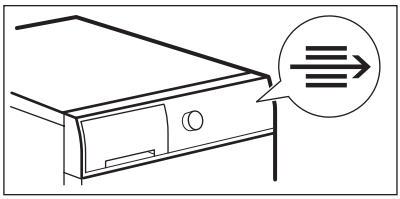


Воду из резервуара для воды можно использовать в качестве дистиллированной воды (например, для глажки с использованием пара). Перед использованием этой воды отфильтруйте ее от загрязнений.

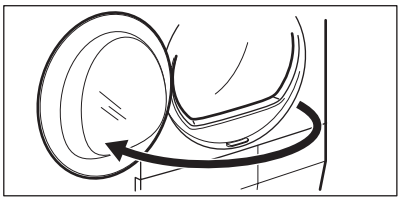
9.3 Очистка конденсатора

Частота, с которой возникает необходимость очистки фильтров, зависит от типа и количества белья.
При сушке с максимальной загрузкой очищайте фильтры каждый третий цикл.

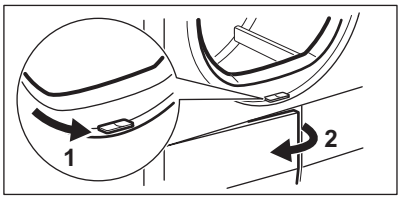
1.



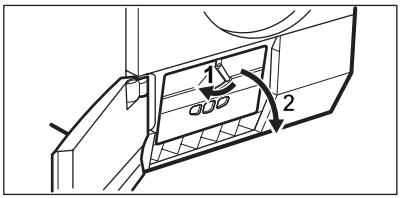
2.



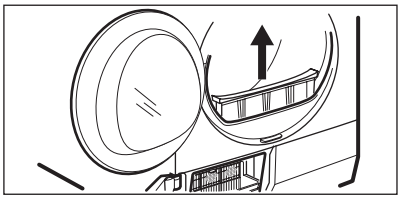
3.



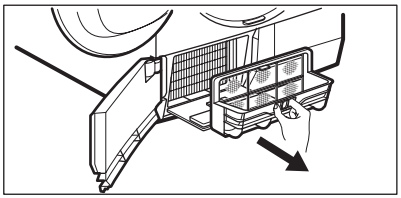
4.



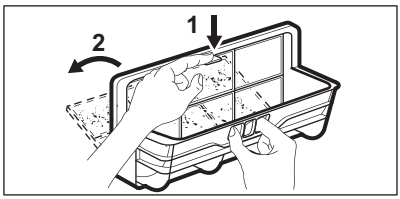
5.



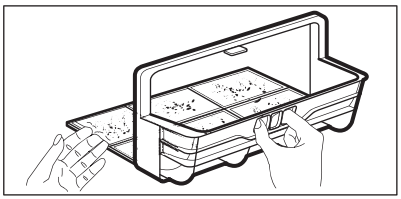
6.



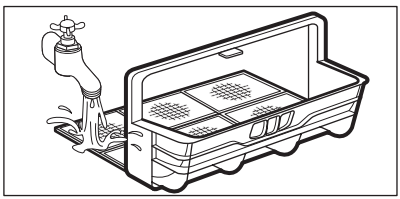
7.



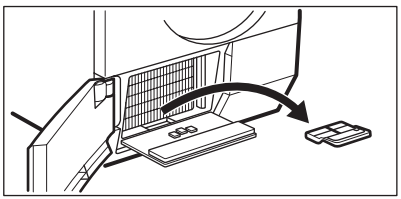
8.



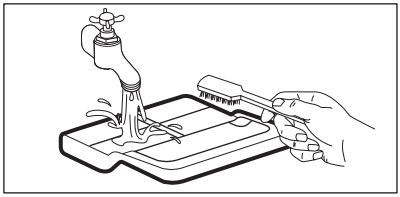
9.



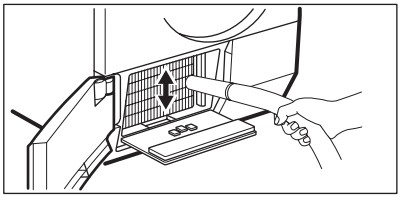
10.



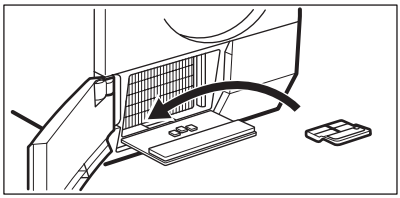
11.



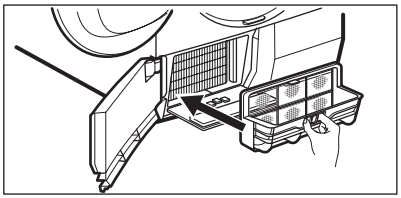
12[1)].



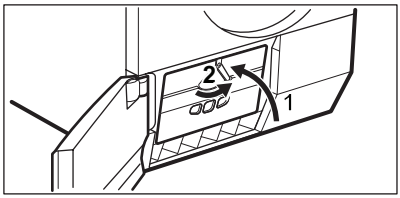
13.



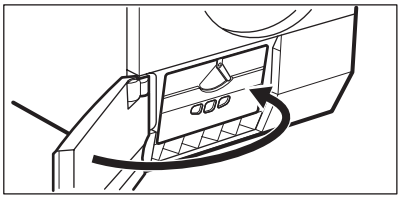
14.



15.



16.



1) При необходимости удаляйте ворс из отделения теплообменника каждые 6 месяцев. Для этого можно использовать пылесос.

9.4 Чистка барабана

ВНИМАНИЕ!
Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.

9.5 Очистка панели управления и корпуса

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не используйте для мытья прибора средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

9.6 Очистка вентиляционных щелей

Для удаления ворса из вентиляционных щелей воспользуйтесь пылесосом.

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

10.1

Неисправность	Возможное решение
Прибор не включается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	Нажмите на Start/Pause (Пуск/Пауза) .
	Убедитесь, что дверца прибора закрыта.
Дверца прибора не закрывается.	Убедитесь, что фильтр установлен правильно.
	Убедитесь, что белье не оказалось зажатым между дверцей прибора и резиновым уплотнением.
Прибор автоматически останавливается во время работы.	Убедитесь, что контейнер для сбора конденсата пуст. Нажмите на кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза) , чтобы снова запустить программу.
Дисплей показывает большую продолжительность программы.[1)]	Убедитесь, что вес белья соответствует продолжительности программы.
	Убедитесь, что фильтр не требует очистки.
	Белье слишком мокрое. Снова отожмите белье в стиральной машине.
	Позаботьтесь о том, чтобы температура в помещении не была слишком высокой.
Дисплей показывает короткую продолжительность программы.	Задайте программу Time Drying (Время сушки) или Extra Dry (Очень сухо).
На дисплее отображается **Ошибка.**	Если Вы захотите задать новую программу, выключите и включите прибор.
	Убедитесь, что выбранные функции применимы к заданной программе.
На дисплее отображается «**E51**».	Выключите и включите прибор. Запустите новую программу. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

[1)] По истечении примерно 5 часов работа программы автоматически завершается

10.2 Результаты сушки неудовлетворительны

- Неверный выбор программы.
- Засорен фильтр.
- Засорен конденсатор.
- Слишком много белья в приборе.
- Барабан загрязнен.
- Неверная настройка датчика проводимости.
- Засорены вентиляционные щели.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры, (мм)	Высота / Ширина / Глубина	850 x 600 x 600
Макс. глубина (с открытой дверцей прибора)		1090 мм
Макс. ширина (с открытой дверцей прибора)		950 мм
Подключение к электросети	Напряжение	230 В
	Частота	50 Гц
	Предохранитель	4 А
	Полная мощность	900 Вт
Объем барабана		108 л
Вес прибора		57 кг
Белье: макс. вес		8 кг
Тип использования		Бытовой
Температура окружающей среды	Мин.	5°C
	Макс.	35°C
Энергопотребление 1)	кВт·ч/цикл	1,92 кВт·ч
Годичное энергопотребление 2)		108,3 кВт·ч
Класс энергопотребления		A
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии	0,05W
	В выключенном состоянии	0,05 W

1) В соответствии с EN 61121. 8 кг хлопка и скоростью отжима 1000 об/мин.

2) Приблизительное значение энергопотребления при правильном использовании данного прибора в семье из 4 человек.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.
Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 20
2. POPIS SPOTREBIČA 22
3. OVLÁDACÍ PANEL 23
4. PROGRAMY 24
5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE 25
6. NASTAVENIA 26
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 27
8. TIPY A RADY 28
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE 29
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV 32
11. TECHNICKÉ ÚDAJE 33
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 34

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:

Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com

Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča inou osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie/umývacie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach s teplotou nižšou ako 5 °C alebo vyššou ako 35 °C.
- Spotrebič neinštalujte za uzamykateľné dvere, posuvné dvere ani dvere so závesom na opačnej strane alebo na miestach, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Spotrebič vždy premiestňujte v stojacej polohe.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Dbajte na to, aby koberec neupchal ventilačné otvory v podstavci spotrebiča (ak sú jeho súčasťou).
- Vyfukovaný vzduch sa nesmie odvádzať do potrubia, ktoré je určené na odvádzanie dymu zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné druhy paliva.
- Ak chcete sušičku umiestniť na práčku, použite príslušnú montážnu súpravu. Montážnu súpravu dostupnú u autorizovaného predajcu možno použiť len so spotrebičmi uvedenými v pokynoch, ktoré sa dodávajú s príslušenstvom. Pred inštaláciou si ich pozorne prečítajte (riaďte sa pokynmi k inštalácii).
- V miestnosti, kde je nainštalovaná sušička, zabezpečte vhodné vetranie a postarajte sa o to, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich palivá ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Spotrebič môžete inštalovať ako voľne stojaci spotrebič alebo pod kuchynský pult vo výklenku s potrebnými rozmermi (riaďte sa pokynmi k inštalácii).
- Po umiestnení spotrebiča do konečnej trvalej polohy pomocou vodováhy skontrolujte, či je vo vodorovnej polohe. Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, zvýšte alebo znížte nožičky, aby ste dosiahli vodorovnú polohu.

Elektrické zapojenie

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.

- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

1.3 Používanie

VAROVANIE
Hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia spotrebiča

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Záverečná časť cyklu sušenia prebieha bez ohrevu (ochladzovací cyklus), aby sa predišlo poškodeniu odevov.

  Ak spotrebič vypnete pred koncom cyklu sušenia, bielizeň z bubna okamžite vyberte a rozprestrite, aby sa mohlo teplo rozptýliť.
- Ak používate aviváž alebo podobné produkty, riaďte sa pokynmi na ich balení.
- Spotrebič nepoužívajte bez filtra. Filter na zachytávanie vlákien čistite pred aj po každom použití.
- Odstráňte vlákna, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.
- Nesušte poškodené predmety, ktoré obsahujú vypchávky alebo výplň.
- Nesušte predmety, ako je napríklad molitan (latexová pena), kúpacie čiapky, vodovzdorné tkaniny, pogumované predmety a oblečenie alebo vankúše naplnené kúskami molitanu.
- Pred sušením predmetov, ktoré prišli do kontaktu s látkami ako kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, kerozén, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku, ich najskôr operte v horúcej vode so zvýšeným množstvom pracieho prostriedku.
- Nesušte v spotrebiči predmety, ktoré boli predtým vyčistené priemyselnými chemikáliami.
- Uistite sa, že vo vreckách oblečenia nezostali žiadne zapaľovače ani zápalky.
- V tejto sušičke je možné sušiť iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Dodržiavajte pokyny na štítku na tkanine.
- V spotrebiči nesušte odevy, ktoré neboli vyprané.
- Ak ste bielizeň prali s odstraňovačom škvŕn, pred začatím sušenia spustite cyklus extra plákania.
- Skondenzovanú vodu nepite ani ju nepoužívajte na prípravu jedla. Ľudom a domácim zvieratám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne 8 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- V sušičke nesušte mokré odevy, z ktorých kvapká voda.

1.4 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE
Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

1.5 Vnútorné osvetlenie

VAROVANIE
Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Viditeľné žiarenie diódy LED – nepozerajte sa priamo do lúča.

Ak treba vymeniť vnútorné svetlo, obráťte sa na servisné stredisko.

1.6 Likvidácia

VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

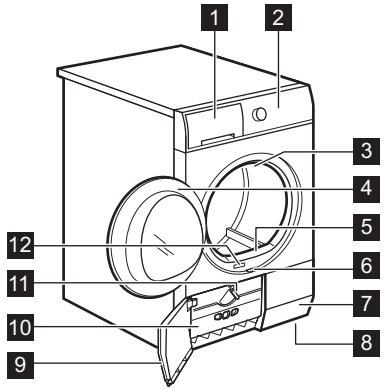
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

Kompresor

VAROVANIE
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Kompresor a jeho systém v sušičke je naplnený špeciálnym prostriedkom, ktoré neobsahuje uhľovodíky s fluórom ani s chlórom. Tento systém musí byť vždy riadne utesnený. Poškodenie systému môže spôsobiť únik tohto prostriedku.

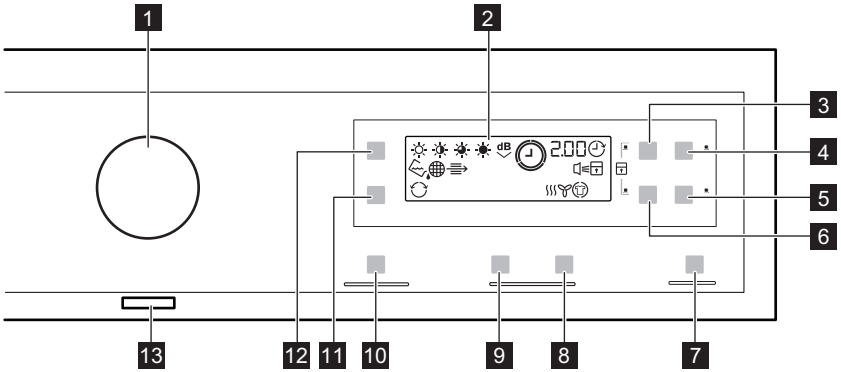
2. POPIS SPOTREBIČA



1 Nádoba na vodu
2 Ovládací panel
3 Vnútorné osvetlenie
4 Plniace dvierka
5 Hlavný filter
6 Tlačidlo na otvorenie dvierok výmenníka tepla
7 Otvory na prúdenie vzduchu
8 Nastaviteľné nožičky
9 Dvierka výmenníka tepla
10 Kryt výmenníka tepla
11 Poistná páčka krytu výmenníka tepla
12 Typový štítok

Dvierka na vloženie bielizne môže používateľ namontovať aj na opačnú stranu. Môže to uľahčiť vkladanie a vyberanie bielizne alebo nainštalovanie spotrebiča pri obmedzenom priestore (pozri samostatný leták).

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Ovládač programov
2 Displej
3 Dotykové tlačidlo Time (Čas)
4 Dotykové tlačidlo Delay (Posunutý štart)
5 Dotykové tlačidlo Anticrease (Fáza proti krčeniu)
6 Dotykové tlačidlo Woll Load (Vlnená bielizeň)
7 Dotykové tlačidlo Start/Pause (Štart/prestávka)
8 Dotykové tlačidlo predĺženia času sušenia so stojanom +
9 Dotykové tlačidlo skrátenia času sušenia so stojanom —
10 Dotykové tlačidlo MyFavourite (Obľúbený program) ☆
11 Dotykové tlačidlo Reverse Plus (Reverz +)
12 Dotykové tlačidlo Dryness (Stupeň vysušenia) ,
13 Tlačidlo On/Off (Zap./Vyp.)

Prstom sa dotknite dotykového tlačidla v oblasti so symbolom alebo názvom funkcie.
Ovládací panel neobsluhujte v rukaviciach.
Dbajte na to, aby bol ovládací panel vždy čistý a suchý.

Ukazovatele	Opis
	Zvukové signály
	Detská poistka
	Nádoba na vodu
	Filter
	Kondenzátor
	Fáza sušenia
	Fáza ochladzovania
	Fáza proti krčeniu
	Posunutý štart
	Reverz plus
	Úroveň sušenia

Ukazovatele	Opis
2.00	Trvanie programu
30'-20h	Trvanie posunutého štartu

4. PROGRAMY

Programy	Typ náplne/Náplň (max.)[1] / Štítok na odeve
Cotton (Bavlna)	Úroveň sušenia: Extra Dry (Extra suché) , Strong Dry (Veľmi suché) , Cupboard Dry (Suché na uloženie) [2], Iron Dry (Suché na žehlenie) [2]/ **8kg** /
Quick Mixed (Rýchly program na zmiešanú bielizeň)	Bavlnené a syntetické textílie. Program s nízkou teplotou. Program na jemnú bielizeň s teplým vzduchom. / **3 kg** /
Synthetic (Syntetika)	Úroveň sušenia: Extra Dry (Extra suché) , Cupboard Dry (Suché na uloženie) [2], Iron Dry (Suché na žehlenie) [2]/ **3,5 kg** /
Easy Iron (Jednoduché žehlenie)	Nenáročné textílie, ktorým si po vysušení vyžadujú minimum žehlenia. Výsledky sušenia sa môžu pri jednotlivých typov textílií líšiť. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste. Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň a zaveste ju na vešiak. / **1 kg (alebo 5 košieľ)** /
Rapid (Rýchly)	Sušenie bavlnených a syntetických tkanín pri nízkej teplote. / **2 kg** /
Time Drying (Čas sušenia)	Pri tomto programe môžete použiť funkciu Time (Čas) a nastaviť trvanie programu. / **8 kg** /
Refresh (Osvieženie bielizne)	Osvieženie textílií, ktoré ste mali odložené. **/ 1 kg**
Drying Rack (Pomalé sušenie) [3]	Jemné sušenie vlnenej bielizne vhodnej na pranie a športovej obuvi (pozri samostatnú príručku k stojanu na sušenie). / **1 kg (alebo 1 pár športovej obuvi)**
Wool (Vlna) [4]	Vlnené textílie Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň. / **1 kg**
Delicates (Jemná bielizeň)	Jemné tkaniny. / **3 kg** /
Shirts (Košele)	Nenáročné textílie, ktoré si po sušení vyžadujú minimum žehlenia. Výsledky sušenia sa môžu pri jednotlivých typov textílií líšiť. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste. Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň a zaveste ju na vešiak. / **1,5 kg (alebo 7 košieľ)** /
Duvet (Prikrývka)	Sušenie jednoduchých alebo dvojitých paplónov a vankúšov (s perovou, páperovou alebo syntetickou náplňou). / **3 kg** /

Programy	Typ náplne/Náplň (max.)[1] / Štítok na odeve
Jeans (Džínsy)	Odevy na voľný čas, ako napríklad džínsy, teplákové bundy z materiálu rôznej hrúbky (napr. pri krku, na manžetách a švoch). / **8kg** /
Sports (Šport)	Športové odevy, tenké a ľahké tkaniny, mikrovlákno, polyester, tkaniny, ktoré sa nežehlia. / **2 kg** /

1) Maximálna hmotnosť sa vzťahuje na suchú bielizeň.

2) **Iba pre testovacie inštitúcie:** Štandardné programy pre testy sú uvedené v norme EN 61121.

3) Len s programom Drying Rack (Stojan na sušenie)

4) Tento program schválila spoločnosť Woolmark Company. Program slúži na sušenie vlnenej bielizne so symbolom „prať v rukách“ na štítku. Postupujte podľa pokynov výrobcu ohľadne spôsobu prania a sušenia vlnených odevov.

5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

5.1 Time (Čas)

Táto možnosť je použiteľná len pri programe Time Drying (Čas sušenia) . Môžete nastaviť trvanie programu, a to od 10 minút do 2 hodín. Nastavené trvanie by malo zodpovedať množstvu bielizne v spotrebiči.
Odporúčame, aby ste pre malé množstvá bielizne alebo len pre jeden kus bielizne nastavili krátke trvanie sušenia.

5.2 Wool Load (Vlnená bielizeň)

Táto voliteľná funkcia sa vzťahuje iba na program Wool (Vlna) . Ak chcete bielizeň ešte viac usušiť, opakovaným stláčaním dotykového tlačidla Wool Load (Vlnená bielizeň) predĺžte trvanie programu.

5.3 Anticrease (Fáza proti krčeniu)

Predlžuje štandardnú fázu proti krčeniu (30 minút) o 60 minút na konci cyklu sušenia. Táto funkcia pomáha zabrániť krčeniu bielizne. Počas fázy proti krčeniu môžete bielizeň vybrať.

5.4 Sušenie so stojanom (Rack Time Drying)

Táto funkcia je použiteľná len pri programe Drying Rack (Pomalé sušenie) . Môžete nastaviť trvanie programu, a to od 30 minút do 4 hodín. Nastavené trvanie by malo zodpovedať množstvu bielizne v spotrebiči.

Odporúčame, aby ste pre malé množstvá bielizne alebo len pre jeden kus bielizne nastavili krátke trvanie sušenia.

5.5 Reverse Plus (Reverz +)

Jemnejšie sušenie jemných textílií citlivých na teplo (napr. akryl, viskóza). Táto funkcia tiež pomáha redukovať krčenie bielizne. Určené pre tkaniny so symbolom na štítku.

5.6 Dryness (Stupeň vysušenia)

Táto funkcia pomáha vysušiť bielizeň intenzívnejšie.
Je možné vybrať z 4 nastavení:
Extra Dry (Extra suché)
Strong Dry (Veľmi suché) (len pre program Cotton (Bavlna))
Cupboard Dry (Suché na uloženie)
Iron Dry (Suchý na žehlenie)

5.7 MyFavourite (Obľúbený program)

Môžete si nastaviť program a funkcie a uložiť ich do pamäte spotrebiča.
Uloženie konfigurácie do pamäte:

1. Nastavte program a dostupné funkcie
2. Dotknite sa na niekoľko sekúnd MyFavourite (Obľúbený program) . Ako potvrdenie uloženia konfigurácie do pamäte zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí správa.

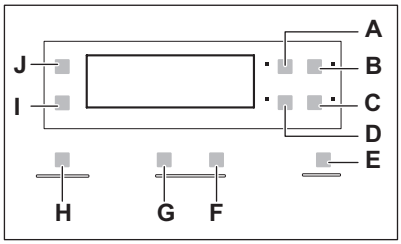
Aktivovanie konfigurácie uloženej v pamäti:

1. Zapnite spotrebič **2.** Dotknite sa MyFavourite (Obľúbený program)

Programy[1)]						
Cotton (Bavlna)			■			■
Quick Mixed (Rýchly program na zmiešanú bielizeň)			■			
Synthetic (Syntetika)			■		■	■
Easy Iron (Jednoduché žehlenie)			■			
Rapid (Rýchly)			■			
Time Drying (Čas sušenia)	■		■			
Refresh (Osvieženie bielizne)			■			
Drying Rack (Pomalé sušenie)				■		
Wool (Vlna)		■				
Delicates (Jemná bielizeň)			■			
Shirts (Košele)			■			
Duvet (Prikrývka)						
Jeans (Džínsy)			■			
Sport (Šport)			■			

1) Pri nastavení programu môžete nastaviť 1 alebo viac funkcií. Ak ich chcete zapnúť alebo vypnúť, stlačte príslušné dotykové tlačidlo.

6. NASTAVENIA



A) Dotykové tlačidlo Time (Čas)

B) Dotykové tlačidlo Delay (Posunutý štart)

C) Dotykové tlačidlo Anticrease (Fáza proti krčeniu)

D) Dotykové tlačidlo Woll Load (Vlnená bielizeň)

E) Dotykové tlačidlo Start/Pause (Štart/prestávka)

F) Dotykové tlačidlo predĺženia času sušenia so stojanom

G) Dotykové tlačidlo skrátenia času sušenia so stojanom

H) Dotykové tlačidlo MyFavourite (Obľúbený program)

I) Dotykové tlačidlo Reverse Plus (Reverz +)

J) Dotykové tlačidlo Dryness (Stupeň vysušenia) ,

6.1 Funkcia detskej poistky

Táto voliteľná funkcia zabráni deťom hrať sa so spotrebičom počas prebiehajúceho programu. Ovládač programov a dotykové tlačidlá sú zablokované. Odblokované je iba tlačidlo Zap./Vyp.

Aktivovanie funkcie detskej poistky

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Naraz stlačte a podržte dotykové tlačidlá (**A**) a (**D**), až kým sa nerozsvieti ukazovateľ detskej poistky.
   - Počas prebiehajúceho programu je možné vypnúť funkciu detskej poistky. Stlačte a podržte rovnaké dotykové tlačidlá, až kým nezhasne ukazovateľ detskej poistky.

6.2 Zapnutie a vypnutie zvukovej signalizácie

Ak chcete vypnúť alebo zapnúť zvukovú signalizáciu, naraz stlačte a približne 2 sekundy podržte dotykové tlačidlá (**B**) a (**C**).

6.3 Tvrdosť a vodivosť vody

Tvrdosť vody je na rôznych miestach odlišná. Tvrdosť vody má vplyv na vodivosť vody a na senzor vodivosti spotrebiča. Ak poznáte hodnotu vodivosti vody, môžete senzor nastaviť tak, aby ste dosahovali lepšie výsledky pri sušení.

Nastavenie senzora vodivosti

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. zapnite spotrebič
2. Naraz stlačte a podržte dotykové tlačidlá (**A**) a (**B**), až kým sa nerozsvieti jeden z týchto ukazovateľov:
   - (nízka < 300 µS/cm)
   - (stredná 300 – 600 µS/cm)
   - (vysoká > 600 µS/cm)
3. Opakovane stláčajte dotykové tlačidlo (**E**), až kým sa nerozsvieti ukazovateľ správnej úrovne.
4. Ak chcete potvrdiť nastavenie, naraz stlačte a približne 2 sekundy podržte dotykové tlačidlá (**A**) a (**B**).

6.4 Ukazovateľ nádoby na vodu

Ukazovateľ nádoby na vodu je po dodaní spotrebiča zapnutý. Rozsvieti sa po skončení programu, alebo keď je potrebné vyprázdniť nádobu na vodu.

Ak je namontovaná odtoková súprava, spotrebič automaticky vypustí vodu, ktorá by sa inak zbierala v nádobe na vodu. V tomto prípade odporúčame, aby ste vypli ukazovateľ nádoby na vodu. Informácie o dostupnom príslušenstve nájdete v priloženom letáku.

Vypnutie ukazovateľa nádoby na vodu

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Stlačte a súčasne podržte dotykové tlačidlá (**J**) a (**I**), až kým sa na displeji nezobrazí jedna z týchto dvoch 2 konfigurácií:
   - Ukazovateľ  nesvieti a ukazovateľ  svieti.
     - Ukazovateľ nádoby na vodu je vypnutý. Približne po 4 sekundách zhasnú obidva ukazovatele.
   - Ukazovatele  a svietia.
     - Ukazovateľ nádoby na vodu je zapnutý. Približne po 4 sekundách zhasnú obidva ukazovatele.

7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím spotrebiča vykonajte niektorý z týchto krokov:

- Vyčistite bubon sušičky vlhkou handričkou.
- Spustite krátky program (napr. 30-minútový) s vlhkou bielizňou.

Na začiatku cyklu sušenia (3 až 5 min.) môže byť úroveň hlučnosti mierne vyššia. Je to z dôvodu spustenia kompresora, čo je bežné pre spotrebiče vybavené kompresorom, ako sú: chladničky a mrazničky.

7.1 Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Pripravte bielizeň a vložte ju do spotrebiča.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
3. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.
   - Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.
4. Stlačením dotykového tlačidla Start/Pause (Štart/Pauza) spustite program.

POZOR
Dbajte na to, aby sa pri zatváraní dvierok nezachytila bielizeň medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.

7.2 Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná hodnota posunutia.
   - Môžete odložiť spustenie programu o minimálne 30 minút až po maximálne 20 hodín.
3. Stlačením dotykového tlačidla Start/Pause (Štart/Pauza) spustíte odpočítavanie. Na displeji sa zobrazí odpočítavanie času posunutého štartu.
   - Po skončení odpočítavania sa spustí program.

7.3 Funkcia Auto Off

Táto funkcia automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie:

- po 5 minútach, ak nespustíte program.
- Po 5 minútach od ukončenia pracieho programu.

7.4 Zmena programu

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnite
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
3. Nastavte program.

7.5 Po skončení programu

Po skončení programu,

- Znie prerušovaný zvukový signál.
- Ukazovateľ bliká.
- Ukazovateľ sa rozsvieti.
- Ukazovateľ Start/Pause (Štart/Pauza) svieti.

Približne ďalších 30 minút prebieha v spotrebiči fáza proti pokrčeniu.
Fáza proti pokrčeniu redukuje pokrčenie bielizne. Bielizeň môžete zo spotrebiča vybrať ešte pred dokončením fázy proti pokrčeniu. Na dosiahnutie lepších výsledkov vám odporúčame, aby ste bielizeň vybrali až tesne pred dokončením alebo po dokončení fázy.
Po dokončení fázy proti pokrčeniu:

- Ukazovateľ svieti, ale nebliká.
- Ukazovateľ zhasne.
- Ukazovateľ Start/Pause (Štart/Pauza) zhasne.

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnite.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Vyberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.

Po dokončení programu vždy vyčistite filter a vyprázdnite nádobu na vodu.

8. TIPY A RADY

8.1 Príprava bielizne

- Zatvorte zipsy.
- Zapnite gombíky obliečok perín.
- Kravaty ani stuhy (napr. stuhy na zástere) nenechávajte voľné. Pred spustením programu ich zaviažte.
- Z vreciek vyberte všetky predmety.
- Ak má niektorá položka vnútornú vrstvu z bavlny, obráťte ju naruby. Bavlnená vrstva musí byť vždy na vonkajšej strane.
- Odporúčame nastaviť správny program vhodný pre druh tkanín, ktoré sú vložené v spotrebiči.
- Nemiešajte tkaniny s tmavými farbami s tkaninami svetlej farby. Tmavé farby môžu púšťať.

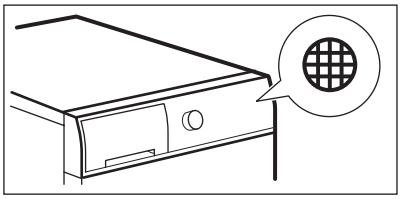
- Pre bavlnené úplety a pletené odevy používajte vhodný program, aby sa veci nezrazili.
- Dbajte na to, aby hmotnosť bielizne nepresahovala maximálnu hmotnosť uvedenú v tabuľke programov.
- Sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Riaďte sa štítkom tkaniny na bielizni.

Štítok tkaniny	Popis
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke.
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program so štandardnou teplotou.
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program s nízkou teplotou.
	Bielizeň nevhodná na sušenie v sušičke.

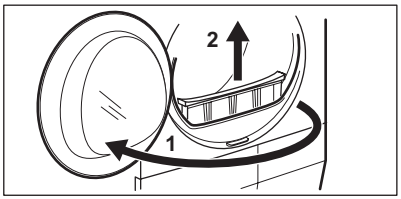
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE

9.1 Čistenie filtra

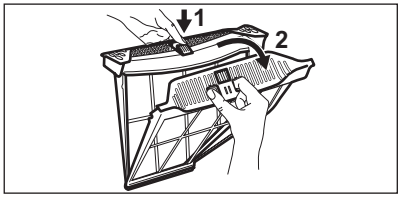
1.



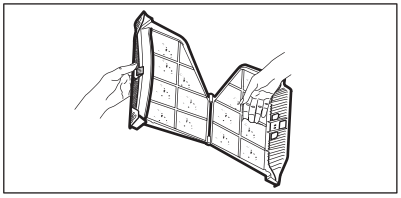
2.



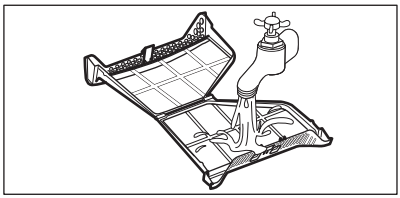
3.



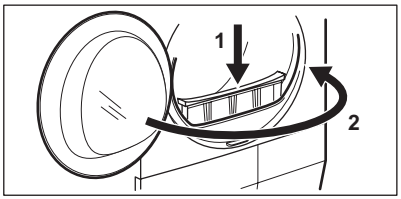
4.



5.

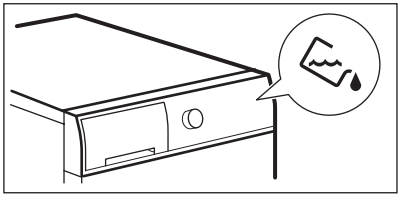


6.

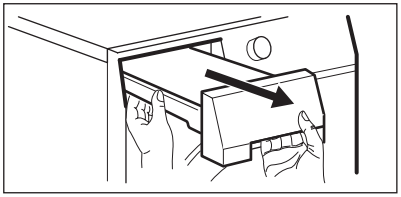


9.2 Vypustenie nádoby na vodu

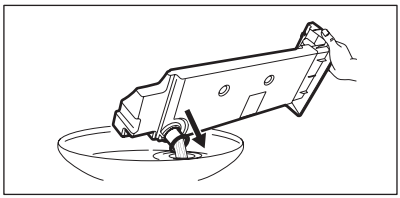
1.



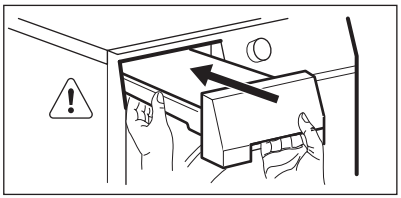
2.



3.



4.

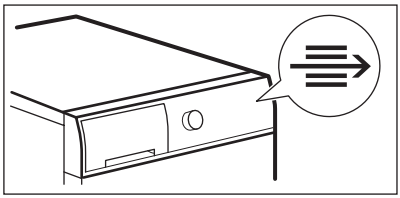


Vodu z nádoby môžete používať ako náhradu destilovanej vody (napr. na žehlenie s naparovaním). Pred použitím vody z nej pomocou filtra odstráňte nečistoty.

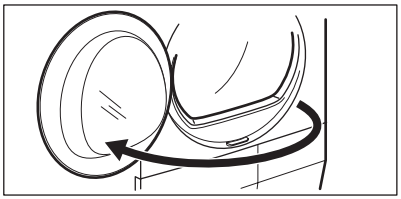
9.3 Čistenie kondenzátora

Frekvencia čistenia filtrov závisí od druhu bielizne a jej množstva.
Ak sušíte s maximálnou náplňou, vyčistite filtre po každých 3 cykloch.

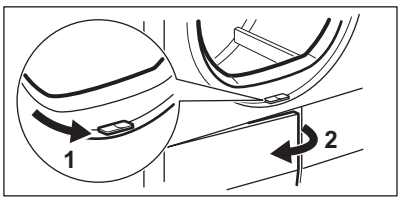
1.



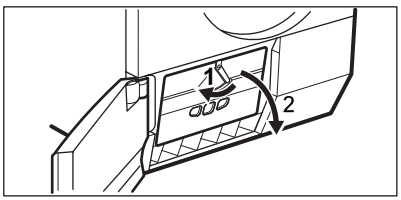
2.



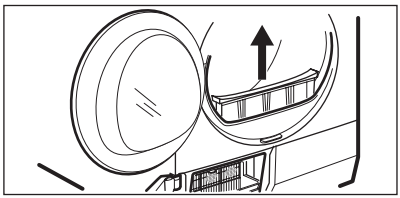
3.



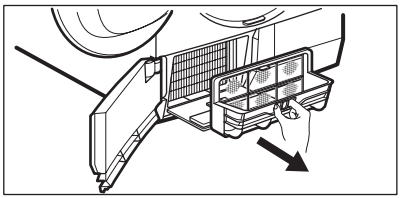
4.



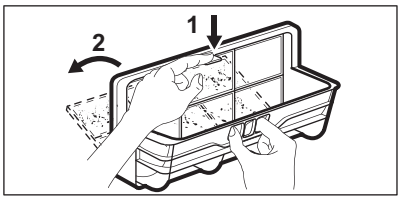
5.



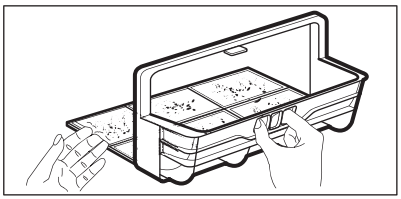
6.



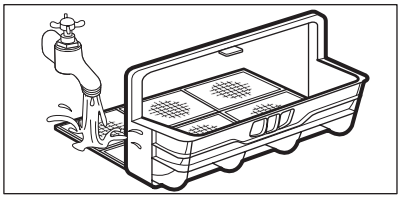
7.



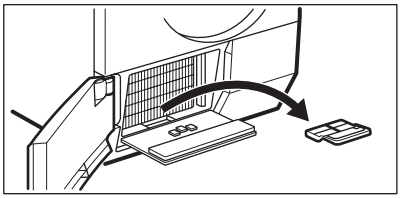
8.



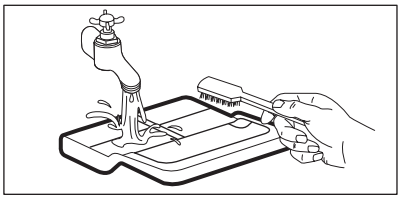
9.



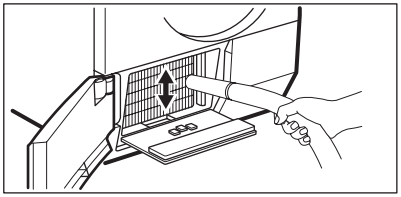
10.



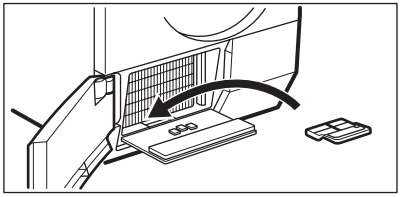
11.



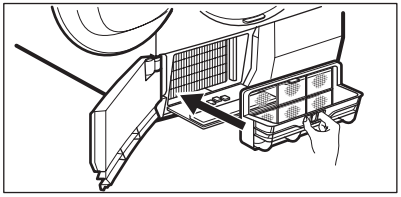
12[1)].



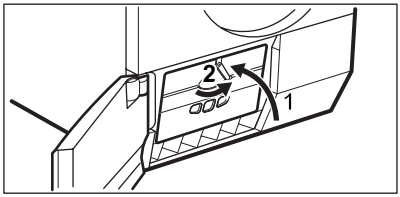
13.



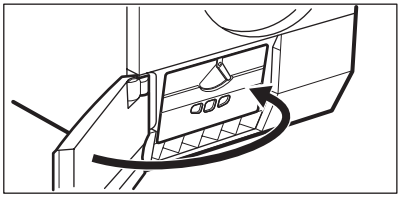
14.



15.



16.



1) V prípade potreby odstráňte raz za 6 mesiacov vlákna z priečinka výmenníka tepla. Môžete použiť vysávač.

9.4 Čistenie bubna

VAROVANIE
Pred čistením spotrebič odpojte.

Na čistenie vnútra bubna a rebier použite štandardný neutrálny mydlový saponát. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.

POZOR
Na čistenie bubna nepoužívajte abrazívne materiály ani oceľové drôtenky.

9.5 Čistenie ovládacieho panela a krytu

Na čistenie ovládacieho panela a krytu používajte štandardný neutrálny mydlový saponát. Umývajte navlhčenou handričkou. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.

POZOR
Na čistenie spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky na nábytok ani prostriedky, ktoré môžu spôsobiť koróziu.

9.6 Čistenie otvorov na prúdenie vzduchu

Pomocou vysávača odstráňte z otvorov na prúdenie vzduchu vlákna.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

10.1

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.
Program sa nespúšťa.	Stlačte tlačidlo Start/Pause (Štart/Pauza) .
	Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.
Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť.	Uistite sa, že je filter namontovaný správne.
	Uistite sa, že sa bielizeň nezachytila medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.
Spotrebič sa počas prevádzky vypne.	Uistite sa, že je nádoba na vodu prázdna. Stlačením tlačidla Start/Pause (Štart/Pauza) znova spustite program.
Na displeji sa zobrazí dlhé trvanie programu.[1)]	Uistite sa, že hmotnosť bielizne je vhodná pre dĺžku trvania daného programu.
	Uistite sa, že je filter čistý.
	Bielizeň je príliš vlhká. Bielizeň znovu odstreďte v práčke.
	Uistite sa, že teplota v miestnosti nie je príliš vysoká.
Na displeji sa zobrazí krátke trvanie programu.	Nastavte program Time DryingExtra Dry alebo .
Na displeji sa zobrazí **Err.**	Ak chcete nastaviť nový program, vypnite a zapnite spotrebič.
	Uistite sa, že voliteľné funkcie sú vhodné pre daný program.

Problém	Možné riešenie
Na displeji sa zobrazí **E51**)	Vypnite a zapnite spotrebič. Spustite nový program. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

1) Po približne 5 hodinách sa program automaticky ukončí

10.2 Výsledky sušenia nie sú uspokojivé

- Nastavili ste nesprávny program.
- Filter je upchaný.
- Kondenzátor je upchaný.
- V spotrebiči bolo príliš veľa bielizne.
- Bubon je špinavý.
- Nesprávne nastavenie senzora vodivosti.
- Otvory na prúdenie vzduchu sú upchané.

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery (mm)	Šírka/výška/hĺbka	850 x 600 x 600
Max. hĺbka (s otvorenými dvierkami spotrebiča)		1090 mm
Max. šírka (s otvorenými dvierkami spotrebiča)		950 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie	230 V
	Frekvencia	50 Hz
	Poistka	4 A
	Celkový výkon	900 W
Objem bubna		108 l
Hmotnosť spotrebiča		57 kg
Bielizeň: max. hmotnosť		8 kg
Druh použitia		Domácnosť
Teplota prostredia	Min.	5 °C
	Max.	35 °C
Spotreba energie 1)	kWh/cyklus	1,92 kWh
Ročná spotreba energie 2)		108,3 kWh
Trieda energetickej účinnosti		A
Spotreba energie	Pohotovostný režim	0,05W
	Režim vypnutia	0,05 W

1) Podľa normy EN 61121. 8 kg bavlny a rýchlosť odstreďovania 1000 ot./min.

2) Toto je približná spotreba energie pre 4 osoby, ktoré správne používajú spotrebič.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti.
Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

VSEBINA

1. VARNOSTNA NAVODILA 36
2. OPIS IZDELKA 38
3. UPRAVLJALNA PLOŠČA 38
4. PROGRAMI 39
5. FUNKCIJE 40
6. NASTAVITVE 42
7. VSAKODNEVNA UPORABA 43
8. NAMIGI IN NASVETI 44
9. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE 44
10. ODPRAVLJANJE TEŽAV 47
11. TEHNIČNI PODATKI 48
12. SKRB ZA VARSTVO OKOLJA 49

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite našo spletno stran za:



nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.electrolux.com



registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.electrolux.com/productregistration



kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.
Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke.
Podatke najdete na ploščici s tehničnimi podatki. Model, PNC, serijska številka.

⚠ Opozorilo / Pozor - varnostne informacije.

ℹ Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNA NAVODILA

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

⚠ **OPOZORILO!**
Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Namestitev

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Poskrbite, da bodo tla, kamor postavljate napravo, ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35°C.
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Napravo vedno premikajte pokonci.
- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo prezračevalnih odprtin na dnu naprave (če obstajajo).
- Izhodni zrak ne sme biti izločen v vod, ki je namenjen odvajanju dima iz naprav na plin ali drugo gorivo.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, pri tem uporabite komplet za namestitev na pralni stroj Komplet za namestitev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred nameščanjem jih pozorno preberite (glejte list z navodili za nameščanje).
- V prostoru, kjer je postavljen stroj, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod plinov v prostor. Pri tem so mišljeni plini, ki nastanejo pri zgorevanju goriv, vključno z odprtim ognjem.
- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmakom (glejte list z navodili za nameščanje).
- Ko napravo postavite na mesto, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je povsem poravnana. V nasprotnem primeru jo uravnajte z nastavljanjem nog.

Priključitev na električno napetost

⚠ **OPOZORILO!**
Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba napajalni kabel naprave zamenjati, mora to storiti servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

1.3 Uporaba

OPOZORILO!
Nevarnost požara, eksplozije, električnega udara ali poškodbe naprave.

- To napravo uporabljajte samo v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Zadnja faza sušenja poteka brez gretja (faza ohlajanja), da se perilo ne poškoduje.

  Če napravo izklopite pred koncem sušenja, takoj odstranite in razprostite vsa oblačila, da se toplota lahko porazgubi.
- Če uporabljate mehčalec perila ali podobne izdelke, upoštevajte navodila na embalaži.
- Naprava naj ne deluje brez filtra. Filter za vlakna očistite pred ali po vsaki uporabi.
- Obrišite vlakna, ki so se nabrala v notranjosti naprave.
- Ne sušite poškodovanega perila, ki vsebuje polnilo.
- Ne sušite izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Pred sušenjem perila, ki je bilo v stiku s snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalec madežev, terpentin, vosek in odstranjevalec voskov, jih operite v vroči vodi z dodatno količino pralnega sredstva.
- V napravi ne sušite oblačil, če so bile za čiščenje uporabljene industrijske kemikalije.
- Prepričajte se, da v žepih oblačil niste pozabili vžigalnikov ali vžigalic.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Upoštevajte navodila na etiketah za nego perila.
- V napravi ne sušite neopranega perila.
- Če ste perilo oprali z odstranjevalcem madežev, pred vklopom sušilnega stroja zaženite dodatno izpiranje.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano vodo. Lahko povzroči zdravstvene težave ljudi in živali.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata.
- Upoštevajte največjo količino perila 8 kg (glejte poglavje »Razpredelnica programov«).
- V sušilnem stroju ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.

1.4 Nega in čiščenje

OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega prška in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralne detergente. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

1.5 Notranja lučka

OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe.
Vidno LED-sevanje, ne glejte neposredno v žarek.

Za menjavo notranje žarnice stopite v stik s servisom.

1.6 Odstranjevanje

OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

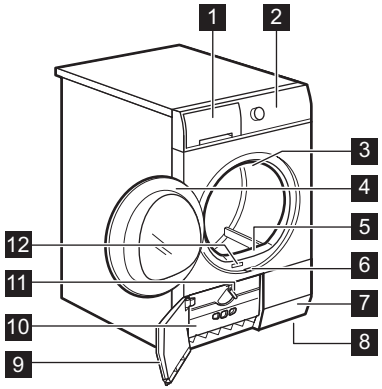
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

Kompresor

OPOZORILO!
Obstaja nevarnost poškodbe naprave.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje klorofluoroogljikovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

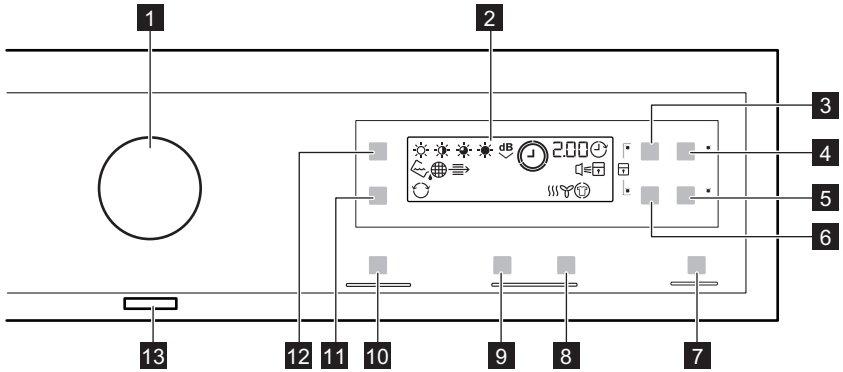
2. OPIS IZDELKA



1 Posoda za vodo
2 Upravljalna plošča
3 Notranja lučka
4 Vrata stroja
5 Glavni filter
6 Gumb za odpiranje vrat kondenzatorja
7 Reže za pretok zraka
8 Nastavljivi nogi
9 Vrata kondenzatorja
10 Pokrov kondenzatorja
11 Gumb za zaklep pokrova kondenzatorja
12 Ploščica za tehnične navedbe

Vrata stroja lahko uporabnik pritrdi na nasprotno stran. To lahko olajša vstavljanje in odstranjevanje perila ali namestitev stroja v primeru prostorske omejitve (glejte dodaten priložen list).

3. UPRAVLJALNA PLOŠČA



1 Gumb za izbiro programa
2 Prikazovalnik
3 Polje na dotik Time (Čas)
4 Polje na dotik Delay (Zamik vklopa)
5 Polje na dotik Anticrease (Brez mečkanja)
6 Polje na dotik Woll Load (Volneno perilo)
7 Polje na dotik Start/Pause (Začetek/Prekinitev)
8 Polje na dotik Drying Rack Time increase (Podaljšanje časa sušenja v košari za sušenje) +
9 Polje na dotik Drying Rack Time decrease (Skrajšanje časa sušenja v košari za sušenje) —
10 Polje na dotik MyFavourite (Priljubljeni)
11 Polje na dotik Reverse Plus (Dodatno obračanje bobna)
12 Polje na dotik Dryness (Stopnja sušenja)

13 Tipka On/Off (Vklop/Izklop) ⏻

S prstom se dotaknite polj na dotik na predelu s simbolom ali imenom funkcije. Pri upravljanju upravljalne plošče ne nosite rokavic.
Upravljalna plošča mora biti vedno čista in suha.

Indikatorji	Opis
	Zvočni signali.
	Varovalo za otroke.
	Posoda za vodo.
	Filter.
	Kondenzator.
	Faza sušenja.
	Faza hlajenja.
	Faza zaščite proti mečkanju.
	Zamik vklopa.
	Dodatno obračanje bobna.
	Stopnja sušenja.
2.00	Trajanje programa.
30'-20h	Trajanje zamika vklopa.

4. PROGRAMI

Programi	Vrsta perila / Količina perila (največ)[1] / Oznaka perila
Cotton (Bombaž)	Stopnja sušenja: Extra Dry (Zelo suho) , Strong Dry (Izredno suho) , Cupboard Dry (Suho za v omaro) [2], Iron Dry (Lažje likanje) [2]/ **8kg** /
Quick Mixed (Hitro-mešano)	Bombažno in sintetično perilo. Program z nizko temperaturo. Nežen program s toplim zrakom. / **3 kg** /
Synthetic (Sintetika)	Stopnja sušenja: Extra Dry (Zelo suho) , Cupboard Dry (Suho za v omaro) [2], Iron Dry (Lažje likanje) [2]/ **3,5 kg** /
Easy Iron (Enostavno likanje)	Mešano perilo, ki potrebuje zelo malo likanja. Rezultati sušenja se lahko razlikujejo od ene vrste tkanine do druge. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo. Ko se program zaključi, takoj odstranite perilo in ga obesite na obešalnik. / **1 kg (ali 5 srajc)** /
Rapid (Hitro)	Za sušenje bombažnega in sintetičnega perila pri nizki temperaturi. / **2 kg** /
Time Drying (Časovno sušenje)	S tem programom lahko uporabite funkcijo Time in nastavite trajanje programa. / **8kg** /

Programi	Vrsta perila / Količina perila (največ)[1] / Oznaka perila
Refresh (Osvežitev)	Osveževanje shranjenega perila. / **1kg**
Drying Rack (Košara za sušenje) [3]	Nežno sušenje volnenih oblačil, primernih za strojno pranje, in športnih copat (oglejte si ločena navodila za uporabo, priložena košari za sušenje). / **1 kg (ali 1 par športnih copat)**
Wool (Volna) [4]	Volnena oblačila. Perilo odstranite takoj, ko se program zaključi. / **1 kg**
Delicates (Občutljivo)	Občutljivo perilo. / **3 kg** /
Shirts (Srajce)	Mešano perilo, ki potrebuje zelo malo likanja. Rezultati sušenja se lahko razlikujejo od ene vrste tkanine do druge. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo. Ko se program zaključi, takoj odstranite perilo in ga obesite na obešalnik. / **1,5 kg (ali 7 srajc)** /
Duvet (Prešita Odeja)	Za sušenje ene ali dveh prešitih odej in blazin (s perjem, puhom ali sintetičnim polnilom). / **3 kg** /
Jeans (Jeans)	Oblačila za prosti čas, kot so kavbojke, jopice različne debeline (npr. pri ovratnikih, manšetah in šivih). / **8kg** /
Sports (Šport)	Športna oblačila, tanke in lahke tkanine, perilo iz mikrofibre, poliestra, ki ga ni treba likati. / **2 kg** /

1) Največja teža velja za suho perilo.

2) **Le za preizkuševalne inštitute:** Standardni programi za preizkuse so navedeni v dokumentu EN 61121.

3) Le s košaro za sušenje

4) Ta program je odobrilo podjetje Woolmark Company. Program je namenjen sušenju volnenih oblačil z oznako za »ročno pranje«. Upoštevajte navodila proizvajalca za pranje in sušenje volnenih oblačil.

5. FUNKCIJE

5.1 Time (Čas)

Ta funkcija velja le za program Time Drying (Časovno sušenje) . Nastavite lahko trajanje programa, od najmanj 10 minut do največ 2 uri. Nastavitev trajanja je povezana s količino perila v napravi.
Priporočamo, da nastavite kratko trajanje za majhne količine perila ali le za en kos.

5.2 Wool Load (Volneno perilo)

Ta funkcija velja le za program Wool (Volna) . Za bolj posušeno perilo pritiskajte polje na dotik Wool Load (Volneno perilo) , da podaljšate trajanje programa.

5.3 Anticrease (Brez mečkanja)

Za 60 minut podaljša standardno fazo proti mečkanju (30 minut) ob koncu sušenja. Ta funkcija preprečuje mečkanje perila. Perilo lahko vzamete iz stroja med fazo proti mečkanju.

5.4 Čas sušenja v košari

Ta funkcija velja le za program Drying Rack (Košara za sušenje) . Nastavite lahko trajanje programa, od najmanj 30 minut do največ 4 ure. Nastavitev trajanja je povezana s količino perila v napravi.
Priporočamo, da nastavite kratko trajanje za majhne količine perila ali le za en kos.

5.5 Reverse Plus (Dodatno obračanje bobna)

Za nežno sušenje občutljivega in temperaturno občutljivega perila (npr. perila iz akrila, viskoze). Ta funkcija prav tako pomaga zmanjšati pomečkanost perila. Za perilo s simbolom na etiketi za nego perila.

5.6 Dryness (Stopnja sušenja)

Ta funkcija pomaga bolj posušiti perilo.
Izberete lahko med štirimi možnostmi:
Extra Dry (Zelo suho)
Strong Dry (Izredno suho) (le za Cotton (Bombaž))
Cupboard Dry (Suho za v omaro)
Iron Dry (Lažje likanje)

5.7 MyFavourite (Priljubljeni)

Lahko ustvarite svojo konfiguracijo programa in funkcij ter jih shranite v pomnilnik naprave.
Za shranitev konfiguracije:

1. Nastavite program in razpoložljive funkcije.
2. Nekaj sekund se dotikajte polja MyFavourite (Priljubljeni) . Zvok in sporočilo na prikazovalniku potrjujeta shranitev konfiguracije.

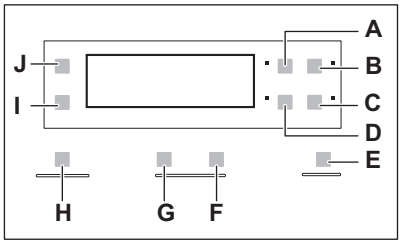
Za vklop shranjene konfiguracije:

1. Vklopite napravo.
2. Dotaknite se polja MyFavourite (Priljubljeni).

Programi[1)]						
Cotton (Bombaž)			■			■
Quick Mixed (Hitro-mešano)			■			
Synthetic (Sintetika)			■		■	■
Easy Iron (Enostavno likanje)			■			
Rapid (Hitro)			■			
Time Drying (Časovno sušenje)	■		■			
Refresh (Osvežitev)			■			
Drying Rack (Košara za sušenje)				■		
Wool (Volna)		■				
Delicates (Občutljivo)			■			
Shirts (Srajce)			■			
Duvet (Prešita Odeja)						
Jeans (Jeans)			■			
Sports (Šport)			■			

1) Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več funkcij. Za njihov vklop ali izklop pritisnite ustrezno polje na dotik.

6. NASTAVITVE



A) Polje na dotik Time (Čas)
B) Polje na dotik Delay (Zamik vklopa)
C) Polje na dotik Anticrease (Brez mečkanja)
D) Polje na dotik Woll Load (Volneno perilo)
E) Polje na dotik Start/Pause (Začetek/Prekinitev)
F) Polje na dotik Drying Rack Time increase (Podaljšanje časa sušenja v košari za sušenje)
G) Polje na dotik Drying Rack Time decrease (Skrajšanje časa sušenja v košari za sušenje)
H) Polje na dotik MyFavourite (Priljubljeni)
I) Polje na dotik Reverse Plus (Dodatno obračanje bobna)
J) Polje na dotik Dryness (Stopnja sušenja)

6.1 Funkcija Varovalo za otroke

Ta funkcija otrokom prepreči, da bi se igrali z napravo med izvajanjem programa. Gumb za izbiro programa in polja na dotik so zaklenjeni. Odklenjena je le tipka za vklop/izklop.

Vklop funkcije varovala za otroke

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
2. Hkrati pritisnite in držite polji na dotik (**A**) in (**D**), dokler ne zasveti indikator varovala za otroke.
   - Funkcijo varovala za otroke lahko izklopite med izvajanjem programa. Pritisnite in držite isti polji na dotik, dokler indikator varovala za otroke ne ugasne.

6.2 Zvočni signal vklopljen/izklopljen

Za izklop ali vklop zvočnih signalov hkrati pritisnite in približno dve sekundi držite polji na dotik (**B**) in (**C**).

6.3 Trdota vode in prevodnost

Trdota vode je različna na različnih lokacijah. Trdota vode vpliva na prevodnost vode in tipalo prevodnosti naprave. Če poznate vrednost prevodnosti vode, lahko nastavite tipalo za boljše rezultate sušenja.

Nastavitev tipala prevodnosti

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
2. Hkrati pritisnite in držite polji na dotik (**A**) in (**B**), dokler ne zasveti eden izmed naslednjih indikatorjev:
   - [0 _ (nizka <300 µS/cm)
   - [0 = (srednja 300-600 µS/cm)
   - [0 ≡ (visoka >600 µS/cm)
3. Pritiskajte polje na dotik (**E**), dokler ne zasveti indikator prave ravni.
4. Za potrditev nastavitve hkrati pritisnite in približno dve sekundi držite polji na dotik (**A**) in (**B**).

6.4 Indikator posode za vodo

Privzeto indikator posode za vodo sveti. Zasveti ob zaključku programa ali ko je treba izprazniti posodo za vodo.

Če je nameščen »Komplet za odvod vode«, naprava samodejno izčrpa vodo iz posode za vodo. V tem primeru priporočamo izklop indikatorja posode za vodo. Za razpoložljivo opremo si oglejte priložen list.

Izklop indikatorja posode za vodo

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
2. Hkrati pritisnite in držite polji na dotik (**J**) in (**I**), dokler se na prikazovalniku ne prikaže ena od naslednjih dveh konfiguracij:
   - Indikator ne sveti in indikator _ _ 0 sveti.

– Indikator posode za vodo ne sveti. Po približno štirih sekundah ugasneta oba indikatorja.

• Indikatorja in svetita.

– Indikator posode za vodo sveti. Po približno štirih sekundah oba indikatorja ugasneta.

7. VSAKODNEVNA UPORABA

Pred prvo uporabo naprave naredite nekaj od naslednjega:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.
- Zaženite kratek program (npr. 30 minut) z vlažnim perilom.

Na začetku sušenja (3-5 min.) lahko pride do rahlega povečanja stopnje glasnosti. To je zaradi zagona kompresorja, kar je značilno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so: hladilniki, zamrzovalniki.

7.1 Začetek programa brez zamika vklopa

1. Pripravite perilo in napolnite napravo.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
3. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.
   - Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.
4. Pritisnite polje na dotik Start/Pause (Začetek/Prekinitev) , program se zažene.

PREVIDNOST!
Pazite, da se med zapiranjem vrat perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.

7.2 Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.
2. Tipko za zamik vklopa pritiskajte toliko časa, dokler se na prikazovalniku ne prikaže čas zamika, ki ga želite nastaviti.
   - Vklop programa lahko zamaknete od najmanj 30 minut do največ 20 ur.
3. Pritisnite polje na dotik Start/Pause (Začetek/Prekinitev) , odštevanje se začne. Na prikazovalniku se prikaže odštevanje časa zamika vklopa.
   - Po koncu odštevanja se program zažene.

7.3 Funkcija Auto Off

Za zmanjšanje porabe energije ta funkcija samodejno izklopi napravo:

- Po petih minutah, če ne zaženete programa.
- Pet minut od konca programa.

7.4 Sprememba programa

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za izklop naprave.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.
3. Nastavite program.

7.5 Ob koncu programa

Ko se program zaključi:

- Se v presledkih oglaša zvočni signal.
- Indikator utripa.
- Zasveti indikator .
- Sveti indikator Start/Pause (Začetek/Prekinitev) .

Naprava še približno 30 minut deluje s fazo za zaščito proti mečkanju.
Faza za zaščito proti mečkanju odpravi gube s perila.
Perilo lahko odstranite pred zaključkom faze za zaščito proti mečkanju. Za boljše rezultate priporočamo, da perilo odstranite, ko je faza skoraj zaključena ali zaključena.
Ko je faza za zaščito proti mečkanju zaključena:

- Indikator sveti, a ne utripa.
- Indikator ugasne.
- Indikator Start/Pause (Začetek/Prekinitev) ugasne.

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop za izklop naprave.
2. Odprite vrata naprave.
3. Iz stroja odstranite perilo.
4. Zaprite vrata naprave.

Po zaključku programa vedno očistite filter in izpraznite posodo za vodo.

8. NAMIGI IN NASVETI

8.1 Priprava perila

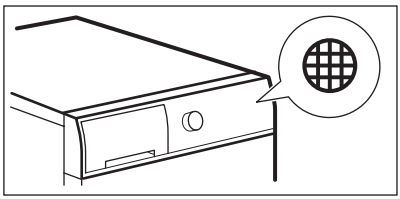
- Zapnite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbe na posteljnih pregrinjalih.
- Ne puščajte razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Pred začetkom programa jih zavežite.
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Če ima oblačilo notranjo plast iz bombaža, ga obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna plast naj bo vedno zunaj.
- Priporočamo, da nastavite pravi program, ki je primeren za vrsto perila v napravi.
- Ne mešajte temnega in svetlega perila. Temno perilo lahko pušča barvo.
- Da se oblačila ne bi skrčila, uporabite ustrezen program za bombažni jersey ter pletenine.
- Poskrbite, da perila ne bo več od največje dovoljene količine, navedene v razpredelnici programov.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Glejte etikete za nego perila.

Oznaka za nego perila	Opis
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program s standardno temperaturo.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program z nizko temperaturo.
	Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.

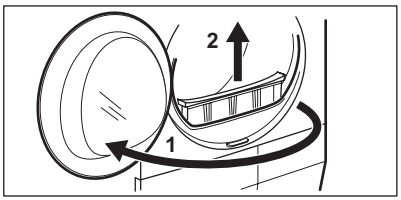
9. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

9.1 Čiščenje filtra

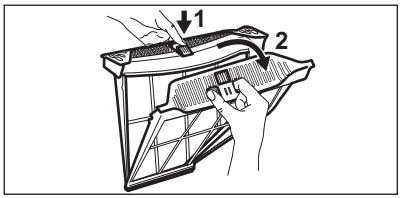
1.



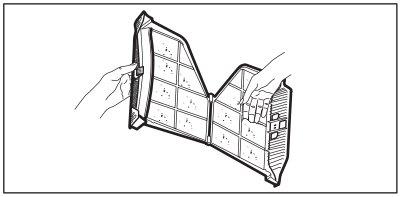
2.



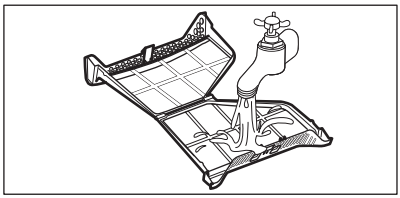
3.



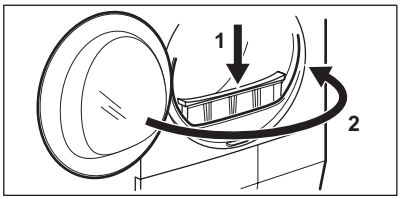
4.



5.

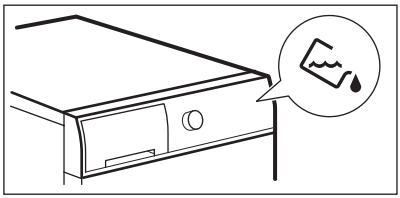


6.

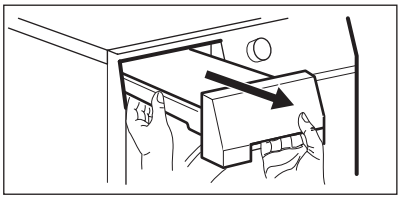


9.2 Praznjenje posode za vodo

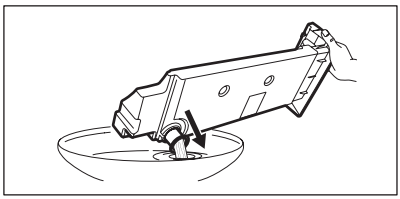
1.



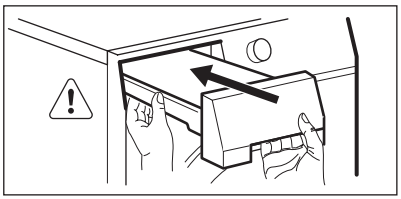
2.



3.



4.

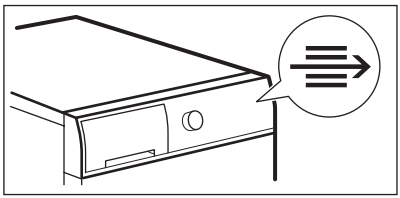


Vodo iz posode za vodo lahko uporabite namesto destilirane vode (npr. za likanje s paro). Pred uporabo vode odstranite ostanke umazanije s filtrom.

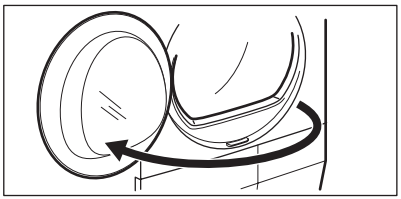
9.3 Čiščenje kondenzatorja

Pogostost čiščenja filtrov je povezana z vrsto in količino perila.
Če sušite največjo količino perila, očistite filtre po vsakem tretjem ciklu.

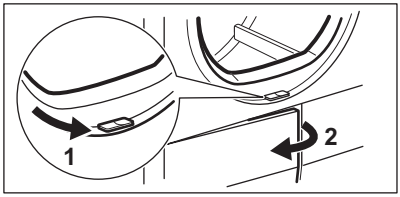
1.



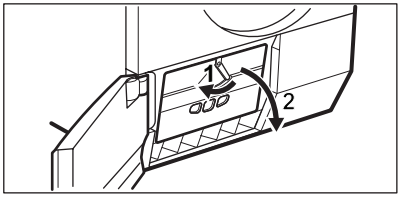
2.



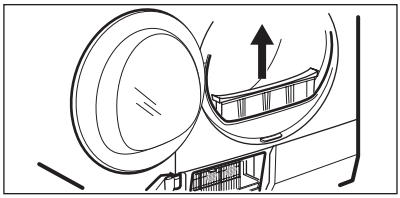
3.



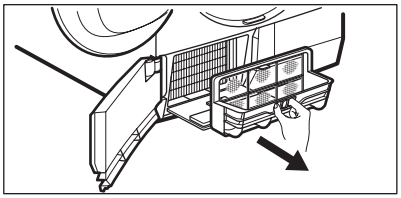
4.



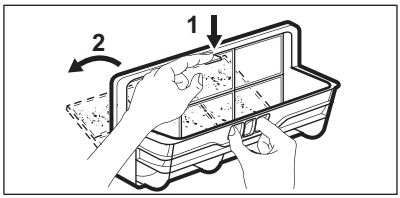
5.



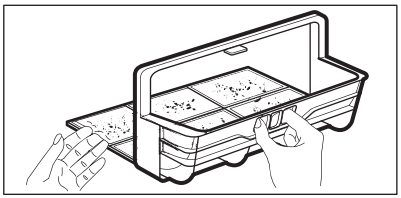
6.



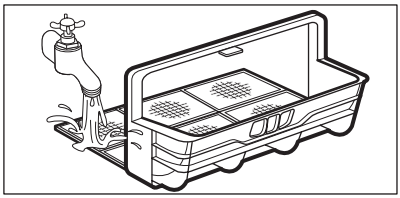
7.



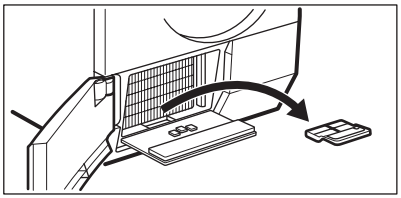
8.



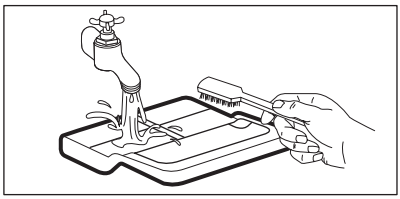
9.



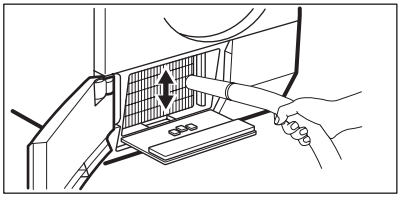
10.



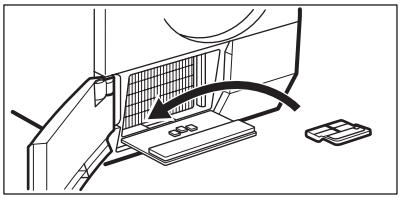
11.



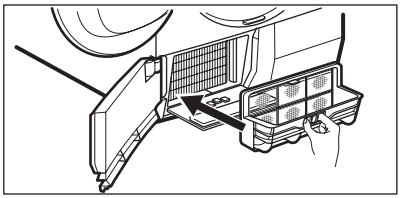
12[1)].



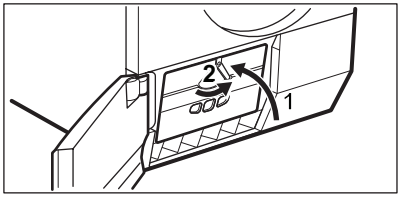
13.



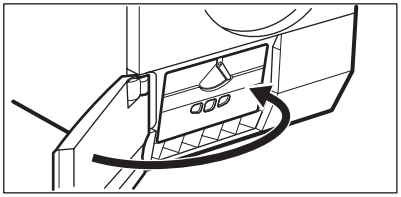
14.



15.



16.



1) Po potrebi enkrat na pol leta odstranite vlakna iz predelka kondenzatorja. Lahko uporabite sesalnik.

9.4 Čiščenje bobna

OPOZORILO!
Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in lopatic bobna uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

PREVIDNOST!
Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

9.5 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

PREVIDNOST!
Za čiščenje naprave ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.

9.6 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

10. ODPRAVLJANJE TEŽAV

10.1

Težava	Možna rešitev
Naprave ne morete vklopiti.	Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico.
	Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.
Program se ne zažene.	Pritisnite Start/Pause (Začetek/Prekinitev) .
	Prepričajte se, da so vrata naprave zaprta.
Vrata naprave se ne zaprejo.	Preverite, ali je filter pravilno nameščen.
	Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.
Naprava se med delovanjem ustavi.	Preverite, ali je posoda za vodo prazna. Pritisnite Start/Pause (Začetek/Prekinitev) za ponoven zagon programa.

Težava	Možna rešitev
Prikazovalnik prikazuje dolgo trajanje programa.[1)]	Poskrbite, da bo teža perila primerna za trajanje programa.
	Poskrbite, da bo filter čist.
	Perilo je premokro. Perilo ponovno ožemite v pralnem stroju.
	Sobna temperatura ne sme biti previsoka.
Prikazovalnik prikazuje kratko trajanje programa.	Nastavite program Time DryingExtra Dry ali .
Na prikazovalniku se prikaže **Err.**	Če želite nastaviti nov program, izklopite in vklopite napravo.
	Preverite, ali so funkcije primerne za program.
Na prikazovalniku se prikaže **E51**)	Izklopite in vklopite napravo. Zaženite nov program. Če se težava ponovi, se obrnite na servis.

1) Po največ petih urah se program samodejno konča

10.2 Če rezultati sušenja niso zadovoljivi

- Nastavljen program ni bil pravi.
- Filter je zamašen.
- Kondenzator je zamašen.
- V napravi je bilo preveč perila.
- Boben je umazan.
- Napačna nastavitev tipala prevodnosti.
- Reže za pretok zraka so zamašene.

11. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzije (mm)	Širina / višina / globina	850 x 600 x 600
Največja globina (ob odprtih vratih naprave)		1090 mm
Največja širina (ob odprtih vratih naprave)		950 mm
Priključitev na električno napetost	Napetost	230 V
	Frekvenca	50 Hz
	Varovalka	4 A
	Skupna moč	900 W
Prostornina bobna		108 l
Teža naprave		57 kg
Perilo: največja količina perila		8 kg
Vrsta uporabe		V gospodinjstvu
Temperatura okolja	Najmanj	5 °C
	Največ	35 °C

Poraba energije [1]	kWh/program	1,92 kWh
Letna poraba energije [2]		108,3 kWh
Razred energijske učinkovitosti		A
Poraba energije	Vklopljen	0,05W
	Izklopljen	0,05 W

[1] Glede na standard EN 61121. 8 kg bombaža in hitrost ožemanja pri 1000 vrt./min.

[2] To je približna poraba energije za štiri osebe, ki pravilno uporabljajo napravo.

12. SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol .

Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER 51
2. PRODUKTBESKRIVNING 53
3. KONTROLLPANEL 53
4. PROGRAM 54
5. TILLVAL 55
6. INSTÄLLNINGAR 57
7. DAGLIG ANVÄNDNING 58
8. RÅD OCH TIPS 59
9. SKÖTSEL OCH RENGÖRING 60
10. FELSÖKNING 63
11. TEKNISKA DATA 64
12. MILJÖSKYDD 64

WE'RE THINKING OF YOU

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och snygg har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:
www.electrolux.com



Registrera din produkt för bättre service:
www.electrolux.com/productregistration



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.
Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.

⚠ Varnings-/viktig säkerhetsinformation.
ℹ Allmän information och tips
Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

⚠ **VARNING**
Risk för kvävning, skador eller permanent invaliditet.

- Den här produkten kan användas av barn från åtta års ålder och personer med reducerad fysik, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här produkten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Håll allt diskmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

1.2 Installation

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ de installationsinstruktioner som följer med produkten.
- Kontrollera att golvet där du installerar produkten är plant, stabilt, värmebeständigt och rent.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 5 °C eller överstiger 35 °C.
- Produkten får inte placeras bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på motsatt sida så att produkten inte kan öppnas helt.
- Produkten är tung, så var alltid försiktig när du flyttar den. Använd alltid skyddshandskar.
- Flytta alltid produkten vertikalt.
- Produktens bakre yta måste ställas mot väggen.
- Kontrollera att luft kan cirkulera mellan produkten och golvet.
- Kontrollera att mattan inte blockerar ventilationsöppningarna i produktens botten (om förefintligt).
- Utloppsluften får inte ledas ut i ett varmluftsrör som leder ut ångor från apparater som förbränner gas eller andra bränslen.
- Om torktumlaren ska ställas ovanpå en tvättmaskin, använd staplingssatsen. Staplingssatsen som finnas att köpa hos en auktoriserad återförsäljare, kan bara användas med produkten som angivits i anvisningarna som medföljer tillbehöret. Läs dem noga före installation (se installationsbladet).
- Se till att du har god ventilation i rummet där torktumlaren står för att undvika att gaser sugs in i installationens rum från produkter som använder andra bränslen, exempelvis öppna spisar.
- Produkten kan installeras fristående eller under en köksbänk med rätt utrymme (se installationsbladet).
- Använd ett vattenpass för att kontrollera att produkten står helt vågrätt när den står på platsen där den skall användas. Om den inte gör det kan du justera fötterna tills den gör det.

Elektrisk anslutning

⚠ **VARNING**
Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste vara jordad.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produktens nätkabel behöver bytas måste det göras av vårt servicecenter.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i nätkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Ta inte i nätkabeln eller stickkontakten med våta händer.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.

1.3 Användning

VARNING
Det finns risk för brand, explosion, elstötar eller skador på produkten.

- Använd uteslutande denna produkt för hushållsbruk.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Den avslutande delen av torkprogrammet sker utan värme (avkylningsfas), för att säkerställa att tvätten inte skadas.

  Om du stannar produkten innan torkprogrammet har avslutats ska du snabbt ta ut all tvätt och sprida ut den så att värmen leds bort.
- Om du använder sköljmedel eller dylika produkter, följ instruktionerna på förpackningen.
- Använd inte produkten utan något filter. Rensa luddfiltret före eller efter varje användningstillfälle.
- Skrapa bort ludd som har samlats runtom produkten.
- Torka inte skadade plagg som innehåller vaddering eller stoppning.
- Torka inte föremål såsom skumgummi (latex), duschmössor, vattentäta textilier eller plagg med gummiinlägg.
- Innan du torkar tvätt som har varit i kontakt med ämnen såsom matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax och vaxborttagningsmedel måste den tvättas i varmt vatten med en extra mängd tvättmedel.
- Torka inte tvätt i produkten som har tvättats med industriella kemikalier.
- Kontrollera att inga gaständare eller tändstickor finns kvarlämnade i plaggens fickor.
- Torka endast textilier som är lämpliga att torka i torktumlare. Följ anvisningarna på alla klädvårdsetiketter.
- Torka inte otvättade plagg i produkten.
- Om tvätten har behandlats med fläckborttagningsmedel måste en extra sköljning genomföras innan torktumlaren startas.
- Använd inte kondensvattnet för att dricka eller laga mat. Det kan orsaka hälsoproblem för människor och husdjur.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Följ den angivna maximala tvättmängden 8 kg (se avsnittet ”Programöversikt”).
- Torka inte genomblöta plagg i torktumlaren.

1.4 Skötsel och rengöring

VARNING
Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

1.5 Inre belysning

VARNING
Risk för personskador föreligger. Synlig LED-strålning. Titta inte direkt in i strålen.

Om du vill byta den inre belysningen kontaktar du servicecentret.

1.6 Avfallshantering

VARNING
Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.

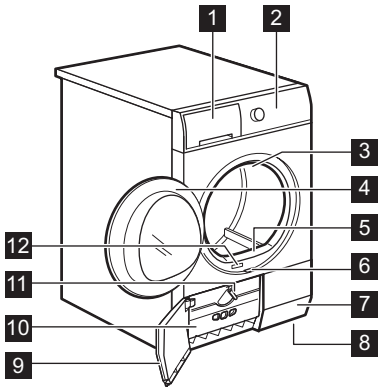
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.

Kompressor

VARNING
Risk för skador på produkten föreligger.

- Kompressorn och dess system i torktumlaren är fyllda med specialmedlet som är fluorklorkolvätefritt. Detta system måste hålla tätt. En skada på systemet kan orsaka läckage.

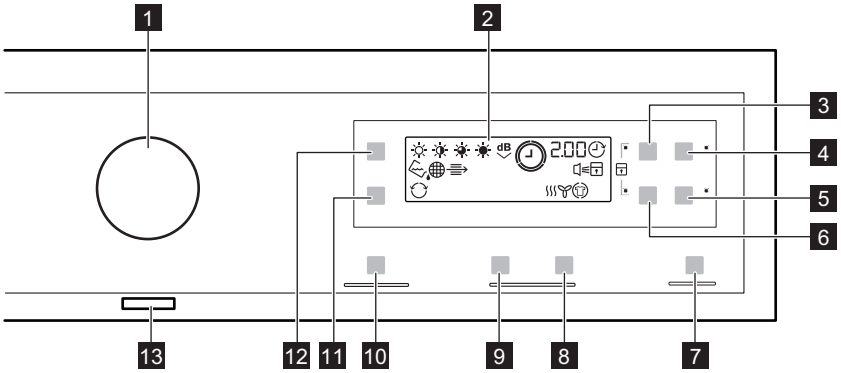
2. PRODUKTBESKRIVNING



1 Vattenbehållare
2 Kontrollpanel
3 Inre belysning
4 Lucka
5 Primärt filter
6 Knappen som öppnar kondensorluckan
7 Luftflödeshål
8 Justerbar fot
9 Lucka för kondensor
10 Skydd för kondensor
11 Vredet som låser kondensorskyddet
12 Typskylt

Användaren kan montera luckan på motsatta sidan. Det kan hjälpa att enkelt lägga i och ta ut tvätten eller om det finns en gräns för att installera produkten (se separat häfte).

3. KONTROLLPANEL



1 Programvred
2 Display
3 Time (Tid) touchkontroll
4 Delay (Fördröj Start) touchkontroll
5 Anti-crease (Skrynkelskydd) touchkontroll
6 Woll Load (Ylle) touchkontroll
7 Start/Pause touchkontroll
8 Ökning av tiden på torkstället + touchkontroll
9 Minskning av tiden på torkstället — touchkontroll
10 MyFavourite ☆ touchkontroll
11 Reverse Plus (Reverser+) touchkontroll
12 Dryness (Torrhetsgrad) touchkontroll
13 On/Off -knapp

Vidrör touchkontrollerna med ditt finger vid symbolen eller tillvalsfunktionen.
Använd inte handskar när du vidrör kontrollpanelen.
Se till att kontrollpanelen alltid är ren och torr.

Indikatorlampor	Beskrivning
	Ljudsignaler.
	Luckspärr.
	Vattenbehållare.
	Filter.
	Kondensor.
	Torkningsfas.
	Avkylningsfas.
	Skrynkelskyddsfas.
	Fördröj start.
	Tumling Plus.
	Torknivå
2.00	Programtid.
30'-20h	Fördröj start, varaktighet.

4. PROGRAM

Program	Typ av tvätt / Laddning (max)[1] / Materialmärkning
Cottons (Bomull)	Torknivå: Extra Dry (Extra Torrt) , Strong Dry (Torrt) , Cupboard (Skåptorrt) [2], Iron Dry (Stryktorrt) [2]/ **8kg** /
Quick Mixed (Blandat)	Bomull och syntetmaterial. Program med låg temperatur. Fintvättprogram med varm luft. / **3kg** /
Synthetic (Syntet)	Torknivå: Extra Dry (Extra Torrt) , Cupboard (Skåptorrt) [2], Iron Dry (Stryktorrt) [2]/ **3,5kg** /

Program	Typ av tvätt / Laddning (max)[1] / Materialmärkning
Easy Iron (Lättstruket)	Lättstrukna material som kräver minimal strykning. Torkresultatet kan variera från material till material. Skaka kläderna innan du lägger dem i maskinen. När programmet är klart ska du ta ur plaggen genast och hänga upp dem på en galge. / **1kg (eller 5 skjortor)** /
Rapid (Snabb 2kg)	För att torka bomull och syntetmaterial, används låg temperatur. / **2kg** /
Time Drying (Tid)	Med det här programmet kan du använda tillvalsfunktionen Time (Tid) och ställa in programmets varaktighet. / **8kg** /
Refresh (Uppfräschning)	Uppfräschning av ett plagg som varit undanhängt en längre tid. **/ 1kg**
Drying Rack (Rack) **3)**	Skonsam torkning av tvättbara ylleplagg och sportskor (se separat bruksanvisning som medföljer torkstället). / **1 kg (eller 1 par sportskor)**
Wool (Ylle) **4)**	Ylleplagg. Ta ur tvätten så snart programmet är klart. / **1 kg**
Delicates (Fintvätt)	Ömtåliga material / **3kg** /
Shirts (Skjortor)	Lättstrukna material som kräver minimal strykning. Torkresultatet kan variera från material till material. Skaka kläderna innan du lägger dem i maskinen. När programmet är klart ska du ta ur plaggen genast och hänga upp dem på en galge. / **1,5kg (eller 7 skjortor)** /
Duvet (Täcken)	För att torka enkla eller dubbla duntäcken och dunkuddar (med fjäder-, dun- eller syntetfyllning). / **3kg** /
Jeans	Fritidskläder såsom jeans, sweatshirts och liknande med varierande materialtjocklek (t.ex. vid hals, muddar och sömmar). / **8kg** /
Sports (Sportkläder)	Träningskläder, tunna och lätta material, mikrofiber, polyester som inte skall strykas. / **2kg** /

1) Maxvikten gäller torr smutstvätt.

2) **Endast för testinstitut:** Standardprogram för tester specificeras i dokument EN 61121.

3) Bara med torkstället

4) Det här programmet är godkänt av Woolmark Company. Programmet är för att torka ylleplagg med symbolen "handtvätt". Följ tillverkarens instruktioner om hur man tvättar och torktumlar ylleplagg.

5. TILLVAL

5.1 Time (Tid)

Den här tillvalsfunktionen finns endast med programmet Time Drying (Tid) . Du kan ställa in programmets varaktighet, från 10 min (min.) till 2 timmar (max.) Tidsinställningen beror på hur stor tvätten i maskinen är.

Vi rekommenderar kortare tid för mindre tvättmängder eller för bara ett plagg.

5.2 Wool Load (Yllelast)

Detta tillval kan bara användas med Wool (Ylle) -programmet. För att få tvätten extra torr, tryck på touchkontrollen Wool Load (Yllelast) upprepade gånger för att öka programtiden.

5.3 Anti-crease (Skrynkelskydd)

Förlänger den normala skrynkelskyddsfasen (30 minuter) i slutet av torkprogrammet till 60 minuter. Funktionen förhindrar att tvätten blir skrynklig. Tvätten kan tas ut under skrynkelskyddsfasen.

5.4 Tid på torkstället

Den här tillvalsfunktionen finns endast med programmet Drying Rack (Rack) . Du kan ställa in programmets varaktighet, från 30 min (min.) till 4 timmar (max.) Tidsinställningen beror på hur stor tvätten i maskinen är.
Vi rekommenderar kortare tid för mindre tvättmängder eller för bara ett plagg.

5.5 Reverse Plus (Reverser+)

För att lätt torka känsliga och temperaturkänsliga textilier (t.ex. akryl, viskos). Den här funktionen minskar även skrynklor på tvätten. För material med symbolen på materialmärkningen.

5.6 Dryness (Torrhetsgrad)

Den här funktionen hjälper till att göra tvätten torrare.
Det finns fyra val:
- Extra Dry (Extra Torrt)
- Strong Dry (Torrt) (endast för Cottons (Bomull))
- Cupboard (Skåptorrt)
- Iron Dry (Stryktorrt)

5.7 MyFavourite

Du kan konfigurera program och tillvalsfunktioner, och memorera dem i maskinens minne.
För att memorera konfigurationen:

1. Välj program och önskade tillvalsfunktioner
2. Vidrör MyFavourite i några sekunder. Ljudet och meddelandet på displayen bekräftar att konfigurationen memorerats.

För att aktivera din memorerade konfiguration:

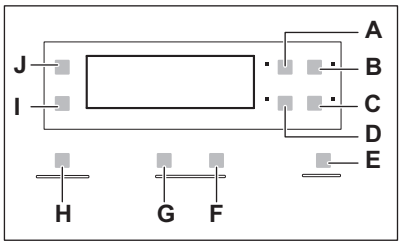
1. Aktivera produkten
2. Vidrör MyFavourite

Program[1)]						
Cottons (Bomull)			■			■
Quick Mixed (Blandat)			■			
Synthetic (Syntet)			■		■	■
Easy Iron (Lättstruket)			■			
Rapid (Snabb 2kg)			■			
Time Drying (Tid)	■		■			
Refresh (Uppfräschning)			■			
Drying Rack (Rack)				■		
Wool (Ylle)		■				
Delicates (Fintvätt)			■			
Shirts (Skjortor)			■			

Program[1)]						
Duvet (Täcken)						
Jeans			■			
Sports (Sportkläder)			■			

1) Tillsammans med programmet kan du ställa in en eller flera tillvalsfunktioner. Tryck på önskad touchkontroll för att aktivera eller avaktivera dem.

6. INSTÄLLNINGAR



A) Time (Tid) touchkontroll

B) Delay (Fördröj Start) touchkontroll

C) Anti-crease (Skrynkelskydd) touchkontroll

D) Woll Load (Ylle) touchkontroll

E) Start/Pause touchkontroll

F) Touchkontroll för ökning av tiden på torkstället

G) Touchkontroll för minskning av tiden på torkstället

H) MyFavourite touchkontroll

I) Reverse Plus (Reverser+) touchkontroll

J) Dryness (Torrhetsgrad) touchkontroll

6.1 Barnlås

Detta alternativ hindrar barn från att leka med produkten när ett program är igång. Programväljaren och touchkontrollerna låses. Endast strömbrytaren är olåst.

Aktivera barnlåset

1. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
2. Håll touchkontrollerna (**A**) och (**D**) intryckta samtidigt tills indikatorn för barnlåset tänds.
   - Det går att inaktivera barnlåset när ett program pågår. Håll samma touchkontroller intryckta tills indikatorn för barnlåset släcks.

6.2 Signal på/av

För att inaktivera eller aktivera ljudsignalerna, håll touchkontrollerna (**B**) och (**C**) intryckta samtidigt i cirka 2 sekunder.

6.3 Vattnets hårdhet och ledningsförmåga

Vattnets hårdhet skiljer sig åt på olika platser. Vattnets hårdhet påverkar dess ledningsförmåga och konduktivitetssensorn i produkten. Om du känner till värdet för vattnets ledningsförmåga kan du ställa in sensorn så att torkningen ger bättre resultat.

Justera konduktivitetssensorn

1. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
2. Håll touchkontrollerna (**A**) och (**B**) intryckta samtidigt tills en av följande indikatorer visas:
   - C0_ (låg <300 µS/cm)
   - C0= (medelhög 300–600 µS/cm)
   - C0≡ (hög >600 µS/cm)
3. Tryck på touchkontrollen (**E**) flera gånger tills indikatorn för rätt nivå visas.

4. För att bekräfta inställningen, håll touchkontrollerna (**A**) och (**B**) intryckta samtidigt i cirka 2 sekunder.

6.4 Indikatorn på vattenbehållaren

Indikatorn på vattenbehållaren är påslagen i standardinställningen. Den tänds när programmet är avslutat eller när det är nödvändigt att tömma vattenbehållaren.

Om ”Dräneringssatsen” är installerad, tömmer maskinen automatiskt ut vattnet från behållaren. Under dessa villkor rekommenderar vi att du inaktiverar vattenbehållarens indikator.
Se medföljande blad för information om tillgängliga tillbehör.

Inaktivering av vattenbehållarens indikator

1. Tryck på strömbrytaren för att aktivera maskinen
2. Tryck och håll ner touchkontroll (**J**) och (**I**) samtidigt tills displayen visar en av dessa 2 konfigurationer:
   - Indikator är släckt och indikator är tänd.
     – Indikatorn på vattenbehållaren är släckt. Efter ca 4 sekunder släcks de 2 indikatorerna.
   - Indikatorerna och är tända.
     – Indikatorn på vattenbehållaren är tänd. Efter ca 4 sekunder släcks de 2 indikatorerna

7. DAGLIG ANVÄNDNING

Utför en av dessa åtgärder innan du använder produkten för första gången:

- Rengör torktumlartrumman med en fuktig trasa.
- Starta ett kort program (t ex 30 minuter) med fuktig tvätt.

I början av torkcykeln (3–5 min.) kan ljudnivån vara något högre. Det kommer från kompressorn som startar och är normalt för kompressordrivna maskiner, till exempel: kylskåp, frysar.

7.1 Starta ett program utan fördröjd start

1. Förbered tvätten och fyll produkten.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
3. Ställ in rätt program och tillval för typen av tvätt.
   - Displayen visar programmets längd.
4. Tryck på Start/Pause -touchkontrollen för att starta programmet.

FÖRSIKTIGHET
Kontrollera att ingen tvätt fastnar mellan luckan och gummilisten när du stänger luckan.

7.2 Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in rätt program och tillval för typen av tvätt.
2. Tryck på knappen för fördröjd start upprepade gånger tills displayen visar önskad tidsfördröjning till starten.
   - Du kan fördröja starten av ett program från 30 minuter till maximalt 20 timmar.
3. Tryck på Start/Pause -touchkontrollen för att starta nedräkningen. Displayen visar nedräkningen till fördröjd start.
   - När nedräkningen löper ut startar programmet.

7.3 Auto Off-funktion

För att minska energiförbrukningen stänger -funktionen automatiskt av maskinen:

- Efter 5 minuter om du inte startar programmet.
- Efter fem minuter från programmets slut.

7.4 Ändra ett program

1. Tryck på strömbrytaren för att stänga av produkten.

2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.
3. Ställ in programmet.

7.5 När programmet är klart

När programmet är klart:

- ljuder en återkommande ljudsignal;
- indikatorn blinkar;
- indikatorn tänds; och
- Indikatorn Start/Pause är tänd.

Produkten fortsätter att arbeta med skrynkelskyddsfasen i cirka 30 minuter till. Skrynkelskyddsfasen hindrar din tvätt från att bli skrynklig.
Du kan ta ut din tvätt innan skrynkelskyddsfasen är över. För bästa resultat rekommenderar vi att du tar ut tvätten när fasen är nästan eller helt fullbordad.
När skrynkelskyddsfasen är färdig:

- är indikatorn tänd, men blinkar inte;
- släcks indikatorn ; och
- indikatorn Start/Pause släcks.

1. Tryck på strömbrytaren för att stänga av produkten.
2. Öppna luckan till produkten.
3. Plocka ur tvätten.
4. Stäng produktens lucka.

Rengör alltid filtret och töm vattenbehållaren när ett program är avslutat.

8. RÅD OCH TIPS

8.1 Förberedning av tvätten

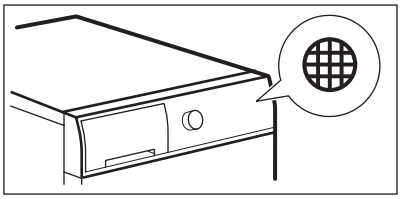
- Stäng alla dragkedjor.
- Stäng alla påslakan.
- Låt inte lösa band trassla sig (t.ex. på förkläden); knyt ihop dem innan du startar programmet.
- Töm alla fickor på föremål.
- Om ett plagg har ett inre foder av bomull, vänd det ut och in. Säkerställ att bomullsfodret alltid är vänt utåt.
- Vi rekommenderar att du ställer in rätt program för den typ av textilier som du fyllt produkten med.
- Lägg inte in starkt färgade tyger tillsammans med ljusa tyger. Starka färger kan fälla.
- Använd rätt program för bomullsjerseys och stickade tröjor, för att undvika att plaggen krymper.
- Kontrollera att tvättens vikt inte överstiger den maximala vikten i programöversikten.
- Torktumla endast tvätt som klarar av att torktumlas. Se instruktionerna på plaggens klädvårdsetiketter.

Klädvårdsmärkning	Beskrivning
	Plagget kan torktumlas.
	Plagget kan torktumlas. Välj ett program med normal temperatur.
	Plagget kan torktumlas. Välj ett program med låg temperatur.
	Plagget kan inte torktumlas.

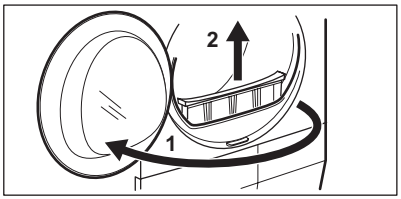
9. SKÖTSEL OCH RENGÖRING

9.1 Rengöring av filtret

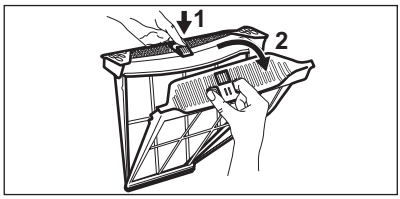
1.



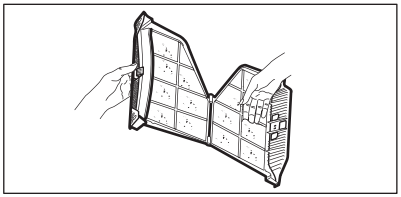
2.



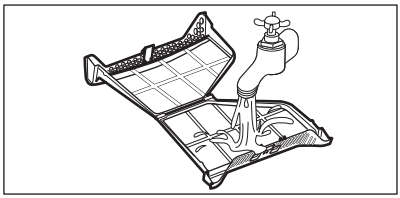
3.



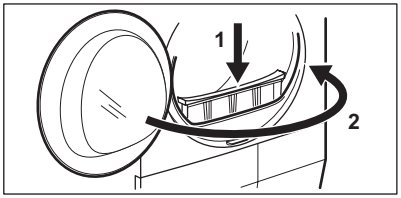
4.



5.

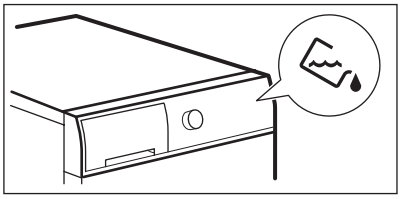


6.

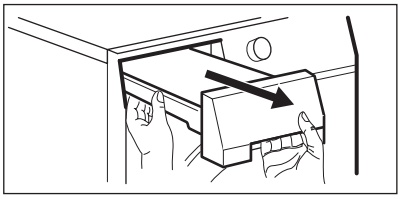


9.2 Tömning av vattenbehållaren

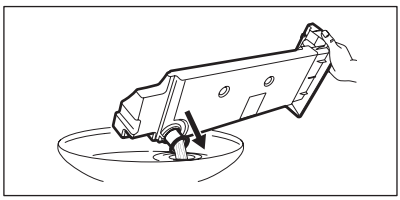
1.



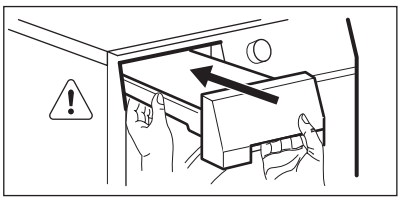
2.



3.



4.

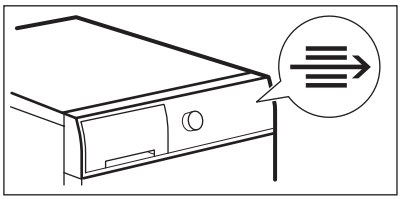


Du kan använda vattnet från vattenbehållaren som ett alternativ till destillerat vatten (t.ex. för ångstrykning). Filtrera bort restprodukter innan du använder vattnet.

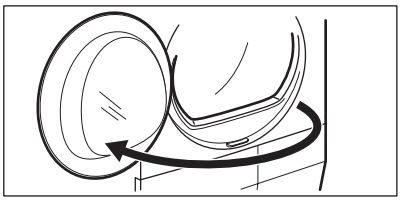
9.3 Rengöring av kondensorn

Hur ofta filtren ska rengöras beror på typen av tvätt och hur mycket det är.
Om du torkar med maximal last ska filtren rengöras efter 3 program.

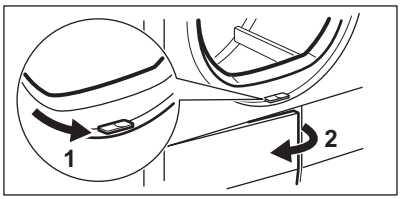
1.



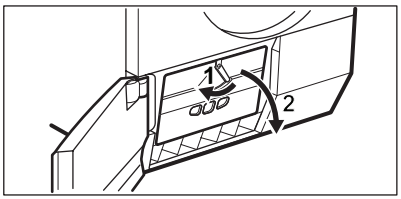
2.



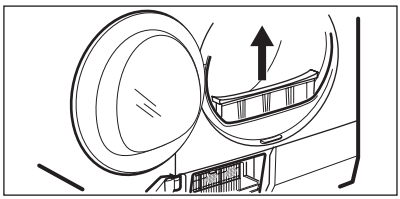
3.



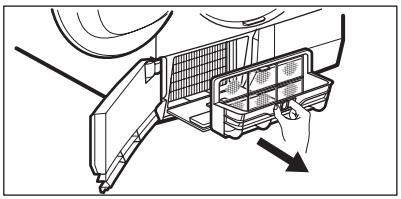
4.



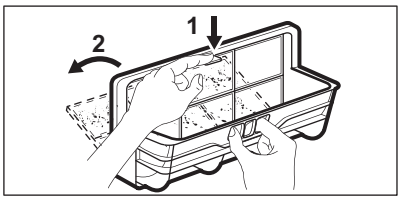
5.



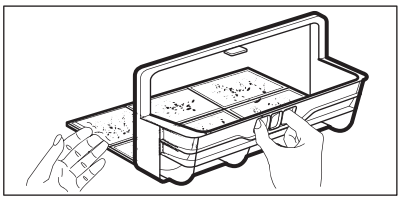
6.



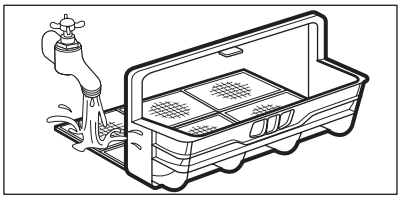
7.



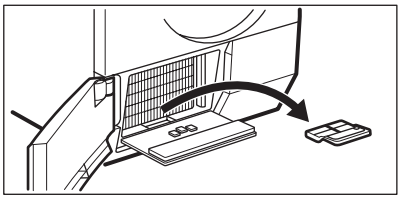
8.



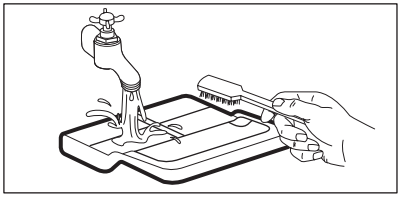
9.



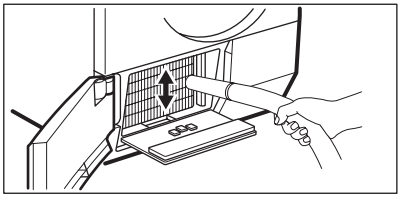
10.



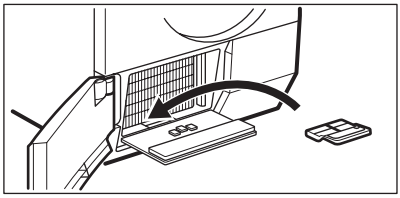
11.



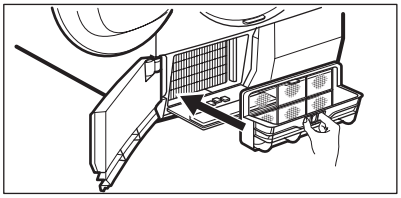
12[1].



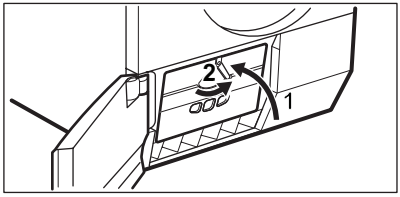
13.



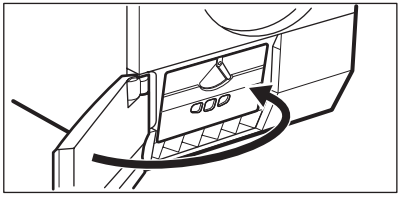
14.



15.



16.



[1] Ta vid behov, en gång var sjätte månad, bort luddet från kondensorfacket. Du kan använda en dammsugare.

9.4 Rengöring av trumman

VARNING
Koppla från produkten innan den rengörs.

Använd ett vanligt milt rengöringsmedel för att rengöra insidan av trumman och trumbladen. Torka de rengjorda ytorna med en mjuk duk.

FÖRSIKTIGHET
Använd inte slipmedel eller stålull i trumman.

9.5 Rengöring av kontrollpanelen och höljet

Använd ett vanligt rengöringsmedel för att rengöra kontrollpanelen och höljet.

Rengör med en fuktad duk. Torka de rengjorda ytorna med en mjuk duk.

FÖRSIKTIGHET
Rengör inte produkten med möbelrengöringsmedel eller rengöringsmedel som kan orsaka korrosion.

9.6 Rengöring av luftflödeshål

Använd en dammsugare för att ta bort ludd från luftflödeshålen.

10. FELSÖKNING

10.1

Problem	Möjlig lösning
Du kan inte aktivera produkten.	Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget.
	Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.
Programmet startar inte.	Tryck på Start/Pause .
	Se till att produktens lucka är stängd.
Luckan går inte att stänga.	Kontrollera att filtren är korrekt installerade.
	Kontrollera att ingen tvätt har fastnat mellan luckan och gummilisten.
Produkten stannar under driften.	Kontrollera att vattenbehållaren är tom. Tryck på Start/Pause för att starta programmet på nytt.
Displayen visar en lång programtid. **1)**	Kontrollera att tvättens vikt är lämplig för programmets varaktighet.
	Kontrollera att filtret är rent.
	Tvätten är för blöt. Centrifugera tvätten igen i tvättmaskinen.
	Kontrollera att rummets temperatur inte är för hög.
Displayen visar en kort programtid.	Välj programmet Time Drying (Tid) eller Extra Dry (Extra Torrt).
Displayen visar **Err.**	Om du vill välja ett nytt program, stäng av och sätt på produkten.
	Kontrollera att tillvalen är förenliga med programmet.
Displayen visar **E51**)	Stäng av och sätt på produkten. Starta ett nytt program. Kontakta service om problemet uppstår igen.

1) Efter högst 5 timmar avslutas programmen automatiskt.

10.2 Vid otillfredsställande torkresultat

- Fel program har valts.
- Filtret är igentäppt.
- Kondensorn är igentäppt.
- För mycket tvätt har lagts in i produkten.
- Trumman är smutsig.
- Felaktig justering av konduktivitetssensorn.
- Luftflödeshålen är igentäppta.

11. TEKNISKA DATA

Mått (mm)	Bredd / Höjd / Djup	850 x 600 x 600
Max. djup (med öppen lucka)		1090 mm
Max. bredd (med öppen lucka)		950 mm
Elektrisk anslutning	Nätspänning	230 V
	Frekvens	50 Hz
	Säkring	4 A
	Total effekt	900 W
Trummans volym		108 le
Produktens vikt		57 kg
Tvätt: max. vikt		8 kg
Typ av användning		Hushåll
Omgivningstemperatur	Min.	5 °C
	Max.	35 °C
Energiförbrukning **1)**	kWh/cykel	1,92 kWh
Årlig energiförbrukning **2)**		108,3 kWh
Energiklass		A
Strömförbrukning	Standby-läge	0,05W
	Av-läge	0,05 W

1) Enligt EN 61121. 8 kg bomull och ett varvtal på 1 000 v/min.

2) Detta är den ungefärliga energiförbrukningen för 4 personer som använder produkten på rätt sätt.

12. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♺.

Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen ⍁ med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



136920500-B-242012

CE